

# AMPVRDAN

Figueras, 20 de julio de 1977

Año XXXIV - Núm. 1.762

Depósito Legal, GE. 57-1958

Precio: 15 Pesetas



Estado actual del nuevo Instituto, a punto de inaugurarse

## ELS PARTITS POLÍTICS VOLEN CONTROL MUNICIPAL

\*\*\*\*\*

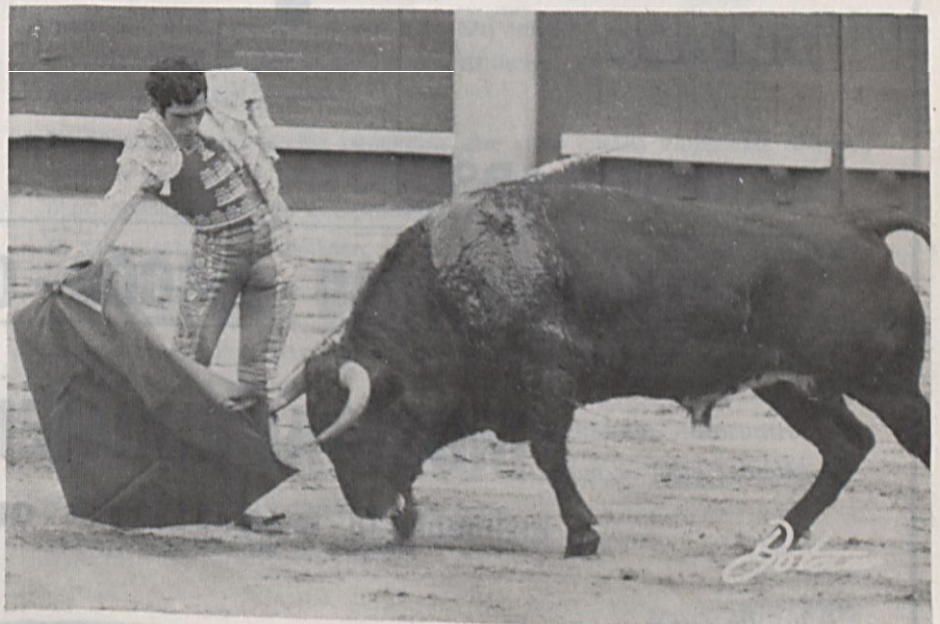
## PREGUNTA MUNICIPAL: Quines son les persones autoritzades?

\*\*\*\*\*

## El sábado hubo colapso en la circulación de vehículos

## Lo nunca visto: 4 orejas y un rabo

para JOSE SALAZAR el torero de Cantallops que tomó la alternativa el pasado domingo en nuestra plaza.



**...Y AHORA EN  
FIGUERAS**

# **MUSICAL EIXIMENIS**

**Calle Vilafant, 51 - Teléfono 50 59 66**

**PIANOS  
ORGANOS  
INSTRUMENTOS  
LIBRERIA  
MUSICAL**



◇  
**MAXIMAS  
FACILIDADES  
DE PAGO**

**GARANTIA ABSOLUTA**

Exclusivas:

**YAMAHA**

**RAMEAU  
GEYER  
ZIMMERMANN  
RONISCH  
FORSTER  
BLUTHNER  
STEINWAY  
HSINGHAI  
HUPFELD  
STEINBERG  
SAUTER  
WURLITZER  
RIPPEN  
HOFFMANN**

**HAMMOND**

---

**ALTA FIDELIDAD - DISCOS - CASSETTES**

---

**MUSICAL EIXIMENIS**

**Eiximenis, 18 - teléfono 20 63 86 - GERONA**



**SEMANARIO DE INFORMACION  
LOCAL Y COMARCAL**

**Director:**

José M.<sup>a</sup> Elórduy

**Subdirector:**

Nuria Munarriz

**Redactor Jefe:**

José M.<sup>a</sup> Bernils

**Redactores:**

José M.<sup>a</sup> Bernils Jr.

Joaquín Crumols

José Fajol

M.<sup>a</sup> Teresa Gelis

Juan de Genover

José M.<sup>a</sup> Gumbau

Alberto Planas

Pedro Prada

Narciso Sala

Esteban Vila

**Colaboradores:**

Pere Font

Joaquín Gironella

Juan Morales

Manuel Pont

Josep Puigmal

M.<sup>a</sup> Isabel Rey

**Dibujante:**

Juan Cos

**Fotógrafo:**

Torner

**Diseños:**

Carmen Reixach

**Delegado asuntos económicos:**

José Luis Torres

**Administrador:**

Miguel Grau Prats

**Redacción y Administración:**

c/. Juan Maragall, 18

Teléfono 50 07 39

**Imprime:**

Gráficas Montserrat

c/. Esperanza, 6

Teléfono 50 03 44

**Edita:**

M.C.S.E.

**Déposito legal:**

GE. 57-1958

## MERIDIANO DE FIGUERAS

# Control

Algo nos pasa. Exactamente no sabemos qué, pero algo nos pasa. Unas veces el desmadre es a nivel de masas y entonces se nota más, claro. Espanta más, por supuesto. Otras es más o menos recoleto, más o menos en cualquier esquina. Es el grito aislado de una protesta exaltada, perdida. Y, muchas veces, de verdad, por nada.

El apagón de Nueva York dicen que ha costado miles de millones de dólares. Simplemente porque en las tinieblas dramáticas de la gran ciudad, surgieron los fantasmas de esa furia que por lo visto todos llevamos dentro. Robos, incendios, ataques personales, destrozos porque sí. Terror.

En cualquier manifestación, autorizada o no, con sus efectivos de vigilancia interna a tope de intención y cuidado, que reclama justas y urgentes reivindicaciones, aparece casi siempre ese indefinido "grupo descontrolado" que también casi siempre deja detrás lágrimas, dolor, injusticias y con frecuencia muerte.

Esto es demasiado serio. Y nos debería hacer pensar. Los psiquiatras y los sociólogos lo piensan ya y lo estudian también.

En esta cinta continua de progreso en la que estamos metidos, en esta cinta mágica que supone una indudable superación de muchas limitaciones para el hombre, algo falla. O algo no hemos sabido asimilar. Y tal vez por eso salta esa chispa de descontrol, de nerviosismo, de insatisfacciones, de frustraciones en cadena. Y detrás, casi siempre, la tragedia. A nivel de persona. A nivel de grupo o de ciudad.

Y después de estas explosiones de la furia humana, de nada sirven los lamentos, de muy poco las condenas. En medicina cada vez toma mayor cuerpo la tesis de que es mejor prevenir que curar. Habría que ir a la raíz del problema. A lo profundo de ese misterio: qué nos pasa y por qué. Sin señalar a nadie con el dedo, porque en este carro de descontrol, todos andamos un poco metidos.

Quien más, quien menos.

Y, desengañémonos. No pensemos que esas tristes violencias ocurren sólo en una Nueva York a oscuras. O en las Ramblas de Barcelona, o en cualquier punto del planeta distante o no.

El virus está aquí también, en medio de nosotros. Porque en todas partes encuentra ese misterioso caldo de cultivo que no sólo lo mantiene con vida, sino que le hece crecer y multiplicarse. No hacen falta demasiadas dotes de observación para advertir su presencia evidentemente palpable.

Control. Ese podría ser el antídoto imprescindible. Autocontrol.

Porque como se contagia la furia, la serenidad se pega también.

Y a todos nos hace falta. Mucha falta.

¿Habrá alguien que lo niegue?

Nuria MUNARRIZ



Compramos monedas antiguas  
de ORO, PLATA y BRONCE

**HISPANIA**

FILATELIA - NUMISMATICA

Monturiol, 2 - Tel. 50 24 83 FIGUERAS

*d'arxiu.*

SEMANARIO DE INFORMACION

A la sessió extraordinària de l'A-juntament de Figueres, del dia 17 de juny de 1930, es llegeix una proposició relativa a l'ús de la bandera i de la llengua catalanes. Diu així:

"La reciente derogación del Real Decreto de 18 de septiembre de 1923, llamado de represión del separatismo, y la Real Orden del 9 de este mes que restablece las normas a que ha de sujetarse la exhibición de banderas de significación regional, restableciendo, en este aspecto y en lo que a las Corporaciones públicas se refiere, el estado legal al anterior golpe de Estado, y que, a la vez regula el uso de los idiomas que no son el oficial, en las Corporaciones de carácter local, señalando concretamente los casos en que es obligatorio dentro la vida interna de las mismas, el uso del castellano, nos permite, legalmente, adoptar los acuerdos pertinentes al objeto de dar legítima satisfacción a los anhelos de nuestra ciudad en la manifestación del hecho diferencial de Cataluña, con la exhibición de la bandera, símbolo de nuestra tierra en los días tradicionales, y con el uso del idioma catalán en todos aquellos actos que no esté especialmente prohibido con cuyos acuerdos no haremos otra cosa que ratificar los que, en este mismo sentido, habían sido adoptados por las Corporaciones Municipales populares en los últimos años del régimen constitucional, y ésto en espera del definitivo reconocimiento de la personalidad colectiva de Cataluña".

Com a resultat d'aquesta proposició, es va aprovar per unanimitat que tots els dies de festa, oficials i tradicionals, hi hagués la bandera catalana al costat de l'espanyola i també que es fes servir l'idioma català a tots els actes que no estés especialment prohibit.

M.<sup>a</sup> Teresa GELIS

## Y ahora el 127. 4 puertas, que completa la familia del

**SEAT**  
**127**

140 Km/h.

80 % espacio útil

5 plazas

maletero 365 dm<sup>3</sup>

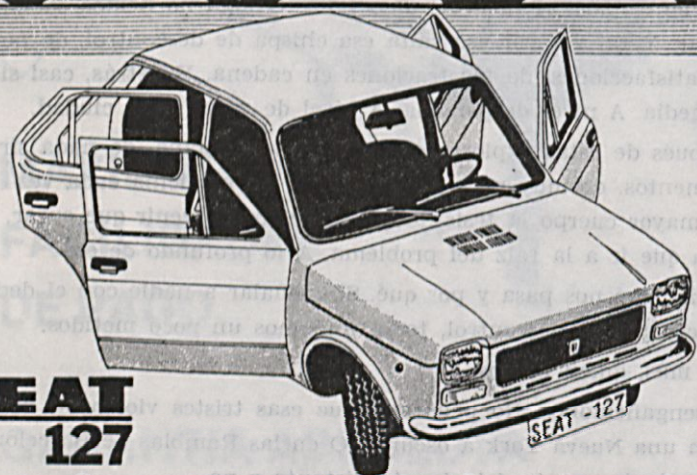
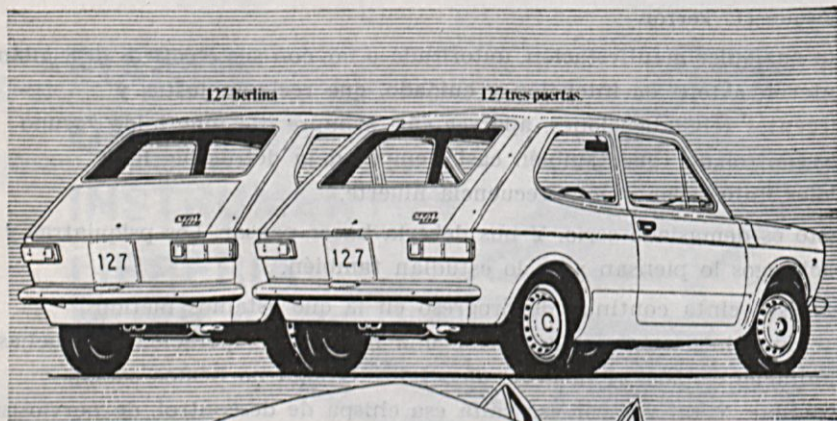
o más de 1.000 dm<sup>3</sup>

carrocería reforzada

suspensión independiente

doble circuito de frenos

neumáticos radiales



**SEAT**  
**127**

4 puertas para 5 cómodas plazas.

En AUTOMOVILES FIGUERAS, S. A.

«AUTOFISA»

SERVICIO OFICIAL SEAT - FIAT

Vilallonga, 4 - 6 y 15 - Tel. 501915 - FIGUERAS

## VUIT PARTITS POLÍTICS DEMANEN INTERVENIR EN EL CONTROL MUNICIPAL

Vuit partits polítics un d'ells sense signar la petició, han escrit el següent manifest "La nova situació política sorgida arreu de Catalunya a conseqüència de les eleccions generals del dia 15 de juny darrer, ha posat en evidència, de forma incontestable, la total falta de representativitat dels ajuntaments catalans actuals.

L'enfonsament de la legalitat franquista en front de la nova legalitat democràtica com a expressió de la voluntat popular s'ha manifestat de forma majoritària fent confiança als partits democràtics i catalans, els quals mitjançant els seus representants a la ciutat de Figueres, i amb referència a l'afer municipal.

### MANIFESTEM

-1- Que d'acord amb la voluntat popular, manifestada en les darreres eleccions, assumim la responsabilitat de vetllar per l'interès col·lectiu i exercir unes funcions de control oportunes a fi d'arribar amb normalitat a les properes eleccions municipals.

-2- Els partits polítics signants ens constituïm en Comissió Democràtica de Control Municipal a fi de:

-Disposar d'informació pertinent de la gestió municipal i fer-la pública.

-Evitar l'agreujament de l'actual situació municipal i impedir la presa d'acords que puguin condicionar la tasca d'un futur Ajuntament Democràtic.

-Possibilitar el plantejament autènticament democràtic de les properes eleccions municipals, i garantir la neutralitat de l'actual consistori.

-Reiterar l'urgència de les reivindicacions populars que en l'ordre de política municipal fa tant de temps que els ciutadans de Figueres manifesten.

-3- Manifestem explícitament que la naturalesa d'aquesta Comissió no és gestora, ja que no ens pertoca assumir, de forma immediata, la gestió d'un consistori no representatiu, si bé han d'exercir-ne el control democràtic i facilitar el funcionament administratiu de la ciutat.

Per tant cal que l'Ajuntament reconegui a aquesta Comissió i ho fagi públic.

Aquesta Comissió de partits polítics, no té altra alcanç i significació que la de servir a la ciutat de Figueres en el retrovament de la democràcia, d'acord sempre amb la voluntat dels ciutadans.

Figueres a 7 de juliol de 1977

per U.D.C.

per C.D.C.

Per P.S.C. (R)

per F.N.C.

per E.R.C.

per P.S.C. (C)

per F.S.C. (P.S.O.E.)

per P.S.U.C.

TUDELA

E. PUIG

il.legible

il.legible

il.legible

A.ROMERO DALMAU

No hi ha firma

il.legible

## L'ALCALDE INFORMA ALS PRINCIPALS POLÍTICS CATALANS DE L'ACORD MUNICIPAL SOBRE LA SEVA FUTURA ACTUACIÓ I DEMANA DESIGNIN A LES PERSONES REPRESENTATIVES

Ens hem assabentat que el batlle de la nostra ciutat ha dirigit un escrit als següents polítics: Adolfo Suárez, Antón Canyelles, Gregorio López Raimundo, Laureano López Rodó, Jordi Pujol i Joan Raventos, trametent l'acord municipal del dia 5 de juliol que diu:

La Corporación municipal desea expresar su satisfacción por el desarrollo de las Elecciones Generales a Cortes del 15 de

junio y felicitar a los figuerenses por el grado de civismo, serenidad y sentido común demostrados en dichos comicios. Acepta plenamente el resultado de dichas elecciones como muestra de la voluntad del pueblo de que se vaya desarrollando con orden, libre y democráticamente, la Ley de Reforma política aprobada por Referendum Nacional el día 15 de diciembre de 1976.

La Corporación municipal, acuerda ir llevando a cabo las Obras y Proyectos en trámite para no paralizar el desarrollo de la ciudad y el buen funcionamiento de los servicios, cosa vital para el mantenimiento del difícil equilibrio de servicios y necesidades que comporta una ciudad en pleno crecimiento como es Figueras, si bien no se tomarán medidas que, por su importancia y trascendencia, puedan afectar a motivaciones de tipo político, económico y social, las cuales si se considera que por su importancia y urgencia deben ser desarrolladas por un Ayuntamiento elegido en las próximas elecciones municipales, se consultará a las fuerzas políticas representativas de la ciudad sobre la urgencia de dichas medidas, con todo lo cual el Ayuntamiento Pleno solicita del Presidente del Gobierno a través del Ministerio de la Gobernación que a la mayor urgencia posible sean convocadas las mencionadas elecciones municipales siguiendo el desarrollo de la anteriormente citada Ley de Reforma Política.

El Ayuntamiento que de acuerdo con el artículo 241 del Reglamento de Organización, Funcionamiento y Régimen Jurídico de las Corporaciones Locales, viene exponiendo en el tablón de anuncios de este Ayuntamiento, todas las convocatorias y extractos de acuerdos adoptados por el Pleno y la Comisión Municipal Permanente, al mismo tiempo consciente del momento actual de desarrollo de la reforma política, se compromete a informar de sus actuaciones a cuantos partidos políticos legalizados lo soliciten.

Asimismo se acuerda felicitar a todos los Senadores y Diputados electos por la provincia de Gerona y estando convencidos de su competencia y representatividad, les deseamos el mayor de los éxitos en el desempeño de su cargo para el bien de Gerona, Catalunya y España.

Davant la quantitat de persones que es diuen representants de diferents partits que han aconseguit un escó al Congrés de Diputats i al Senat per la província de Girona, us prego que amb la brevetat possible volgueu enviar-me els noms de les persones autoritzades a les quals es pugui dirigir aquest Ajuntament com a interlocutors vàlids dels vostre partit, per així poguer anar portant a cap l'anterior esmentat escrit, fins a les properes eleccions municipals. Crec que d'aquesta manera podrem evitar el desori que podria produir-se al no saber aquesta Corporació en alguns casos, a les persones que realment obren en representació dels partits."

### DESERCIONES ANTE EL CAMBIO

Debemos reprobamos las dimisiones de alcaldes, concejales y presidentes de entidades provinciales en la actual coyuntura política. Es más, nos atreveríamos a calificarlas con la dura palabra de deserción. No desconocemos que, en las presentes circunstancias es muy difícil —y hasta heroico— mantenerse al frente de los entes locales. En pleno cambio, los ayuntamientos y diputaciones regidos por otro sistema de concepción política sufren roces y calentamientos como ruedas descentradas de un mecanismo. Sin embargo deben comprender nuestras autoridades locales que las apoyan, además de unas razones legales —los países se rigen por unas normativas hasta que se derogan— por el respaldo mayoritario de un “referéndum” que aprobó la reforma política. Y con ella una jerarquización electoral que daba primacía a las cámaras y luego, a los entes locales.

Así, pues, las corporaciones disponen de un mandato prolongado por el “referéndum” de diciembre. Y al que es necesario ajustar las pautas de conducta en espera de las elecciones municipales previstas para fin de año.

Bien sabemos que alcaldías y diputaciones están sometidas a presiones muy fuertes; de un lado los grupos políticos quieren anticipar su protagonismo en vez de prepararse para la convocatoria electoral. De otro, las organizaciones vecinales, muchas veces constituidas por minorías audaces y cuyas auténticas fuerzas precisan medirse en las urnas. No negamos la importancia de ambas en el período transitorio vivido. Pero sería absurdo que esos grupos, autodefinidos como democráticos pretendieran anticiparse a la consulta popular mediante simples designaciones digitales o coercitivas.

Hay que tener paciencia para que el relevo se realice de forma civilizada; y sin imitar el ejemplo de Portugal que, por precipitarse se sumió en la ruina. Los sectores sociales deben presionar para que el gobierno y las cámaras tracen lo antes posible las nuevas normas de convocatoria a las urnas. Y que las elecciones se lleven a cabo con eficacia, urgencia y disciplina.

A su vez a las actuales autoridades hay que pedirles no aprueben grandes y comprometedores proyectos y se limiten a conservar el buen orden de las respectivas administraciones. Lo otro, el dimitir ante el ambiente es algo que va contra las ciudades y las villas. Y en definitiva, contra un relevo marcado por la voluntad del pueblo y no por las rupturas violentas de la historia.

EL NOTICIERO UNIVERSAL

### NOU COMITÈ EXECUTIU DE CONVERGÈNCIA DEMOCRÀTICA A FIGUERES

S'ha celebrat a la nostra ciutat l'assemblea general de l'Equip Territorial de Figueres de Convergència Democràtica de Catalunya, amb assistència de la pràctica totalitat dels militants a la ciutat. Després de diverses intervencions informatives es va passar a fer una valoració política dels resultats electorals del passat 15 de juny, que varen ser a la nostra ciutat altament favorables al “Pacte Democràtic”, coalició de la que forma part CDC. Els resultats del Pacte, varen ser a Figueres-ciutat d'un 26'48 per cent de vots, situant-la com a coalició guanyadora, igualment que al conjunt de la comarca on s'assolí el 27'31 per cent dels vots.

Tot seguit va procedir-se a l'elecció dels membres del Comitè Executiu Local, una vegada finalitzada la missió de la gestora provisional que s'havia compromès a funcionar des de la fundació del partit a la ciutat fins a les eleccions. El Comitè Executiu quedà constituït per: Josep M.<sup>a</sup> Capella, Norbert Font, Pere Lluís Guillaumet, Josep Montalat, Eduard Puig, Joan Rimblas, Joaquim Rosa i Xavier Roure. Posteriorment va procedir-se a l'elecció del càrrec de delegat de l'Equip Territorial, càrrec pel que sortí elegit Josep M.<sup>a</sup> Capella, ex-candidat a diputat per la província de Girona. En iniciar-se aquesta nova etapa de l'equip per Convergència Democràtica de Catalunya a Figueres i a l'escalf dels bons resultats obtinguts a les eleccions, els militants varen manifestar llur entusiasme i el desig de seguir lluitant per la recuperació de l'autonomia de Catalunya, el retorn del seu President, la reinstauració del Estatut de 1932 i la consecució d'un país vàlid per a tothom amb plena justícia i llibertat.

Servei de premsa C.D.C.  
Figueres



# BANCO OCCIDENTAL

Carrer de Sant Pau, 3 - Tel. 505004 - 08

FIGUERES

# S'acosten les eleccions municipals

Molta gent diu —i quan molts ho diuen ho encerten— que allà on es podrà constatar la maduresa dels pobles d'Espanya serà en les eleccions municipals. L'engranatge d'un país es difícil i costa molt de precisar si els de dalt es mouen per la força dels de baix o els de baix ho fan per la força dels de dalt. La consistència d'un Govern —la seva permanència i àdhuc la seva eficàcia— depèn dels municipis. En aquest cas és evident que els de dalt es mouen per la influència dels de baix o (potser per no posar comparacions radicals i antipàtiques “els de dalt i els de baix”) dels que estan en un contacte més directe amb el poble. Qualsevol tàctica política ha de tenir molt en compte els municipis. Aquests en un moment determinat i en un règim democràtic, poden fer tombar la paella. En realitat en un ordre democràtic de debó, el veritable poder rau en el poble (ai, la soberania popular!) i aquest està representat immediatament pels municipis. Què volen els senyors del Congrés de Diputats o els senyors del Senat sinó interpretar la voluntat de la majoria? Per això han de sincronitzar amb el poble al qual representen i això ho han de fer mitjançant els municipis o els Consistoris. Certament, un és dels que creu que la maduresa de l'Estat Espanyol es posarà en evidència en les eleccions municipals.

Un imagina que els Partits Polítics estan estudiant les seves estratègies per a fer-se amb el poder. Què és el poder? Fins ara ens ha semblat que es tradueix poder per domini, honor, situació privilegiada, etc. No obstant, recordo que en la meua època d'estudiant havíem de traduir poder per servei. “Els càrrecs —dèiem— són una càrrega”. Per això un (que encara creu que hi pot haver una coherència entre la teoria i la pràctica o entre el què es diu i es fa) imagina que totes les estratègies que van essent estudiades pels diferents Partits Po-

lítics que volen ocupar les cadires de l'Ajuntament, neixen d'un afany de servei honestíssim i lloabilíssim. I a dir veritat, un creu en aquest afany de servei perquè els noms que sonen pel proper Consistori, s'han distingit pels seus serveis desinteressats al país (o a la ciutat) ja des d'una clandestinitat tolerada, ja des d'una altra clandestinitat perseguida. Tal vegada els noms que sonen —almenys els que han arribat a les meves oïdes— ho fan perquè amb el seu historial han donat tota una lliçó de servei. El poble la sensibilitat del qual és admirable té molt en compte les línies transparents, rectes, sòlides i amb accent idealista. (Val a dir que també té en compte les evolucions lògiques i, a vegades, martirials).

Tal vegada això podria semblar una crítica als que ens han governat fins ara i és ben cert que no ho vol ser. No vol passar de simple consideració ja que l'esperit de servei no és patrimoni exclusiu dels que volen accedir al poder com tampoc és patrimoni d'aquesta l'actuació totalment honesta i eficaç. El què importa és que la gestió de govern —i parlem a nivell municipal— sigui portada a terme per persones representatives del poble, elegides lliurement, que el sàpiguen interpretar amb fidelitat posant els interessos dels seus representats per damunt dels seus propis interessos i de les seves vanitats.

S'acosten les eleccions municipals. Aviat, aquests noms que ara sonen tímidaent, ho faran fort. I indubtablement s'afegiran altres noms a la llarga llista que ja circula potser amb una missió de sondeig. En les eleccions generals coneixíem poc als que es presentaven pel Congrés o pel Senat i a l'hora de votar ens vàrem deixar portar una mica per les consignes de Partit o per les simpaties que despertaven en nosaltres els que es presentaven. En les eleccions municipals, en canvi, coneixerem molt bé als que es presentaran. L'historial de tots es-

tarà a la vista de tothom i serà fàcil l'anàlisi i l'arribar a conclusions.

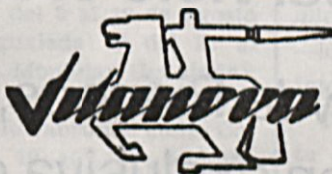
Acabo de llegir un llibre que recomano. El títol és tot un poema: “De camisa vieja a chaqueta nueva” (autor Fernando Vizcalno Casas. Col·lecció Fábula. Editorial Planeta). És un llibre sense pretensions literàries, però que aixeca moltes cortines i posa al descobert nueses que fan fàstic. Molts ens hem hagut de posar ulleres a causa de les línies curves, adaptables, quasi arremolinades, que ens feien caure en un estigmatisme en el qual no ens hem pogut acostumar. Ara exigim línies rectes, tranquil·les, transparents i sòlides. Volem coherència. Volem fruits i no paraules sonores. Volem explicacions i no cops de puny damunt la taula. Per això un considera que les eleccions municipals seran renyides (civilitzadament renyides) i que el poble, aquí sí, podrà donar el seu criteri sense condicionaments, sense por i enèrgicament. Els Partits Polítics no tindran res a dir en les eleccions municipals? Evidentment que sí. Ells seleccionaran els candidats i cercaran entre ells els que s'hagin manifestat en tot el seu historial amb més autèntic esperit de servei i no siguin vulnerables. Cal tenir en compte que en unes eleccions municipals el Partit Polític s'hi juguen també el seu prestigi, la seva credibilitat.

Catalunya va guanyar en les eleccions generals. Esperem que ho faci en les municipals. A l'hora de votar la gent tindrà en compte l'obediència de la persona a la qual vota. En definitiva, l'obediència a la qual un es sotmet, respon sempre a una opció presa a consciència. Qui ocuparà l'Ajuntament de Figueres en un proper demà? No volem jugar a endevinares però no ens estranyaria que fos un “home de Catalunya”. Seria la millor credencial per a demostrar que és un “home de Figueres”. I tots sabem què vull dir amb això.

Manuel PONT i BOSCH

MUEBLES

VILANOVA  
DECORACION  
FIGUERAS



Motel - Restaurante  
AMPURDAN

AIRE ACONDICIONADO  
SALONES PARA  
BODAS Y BANQUETES

# ¡ VERANO!

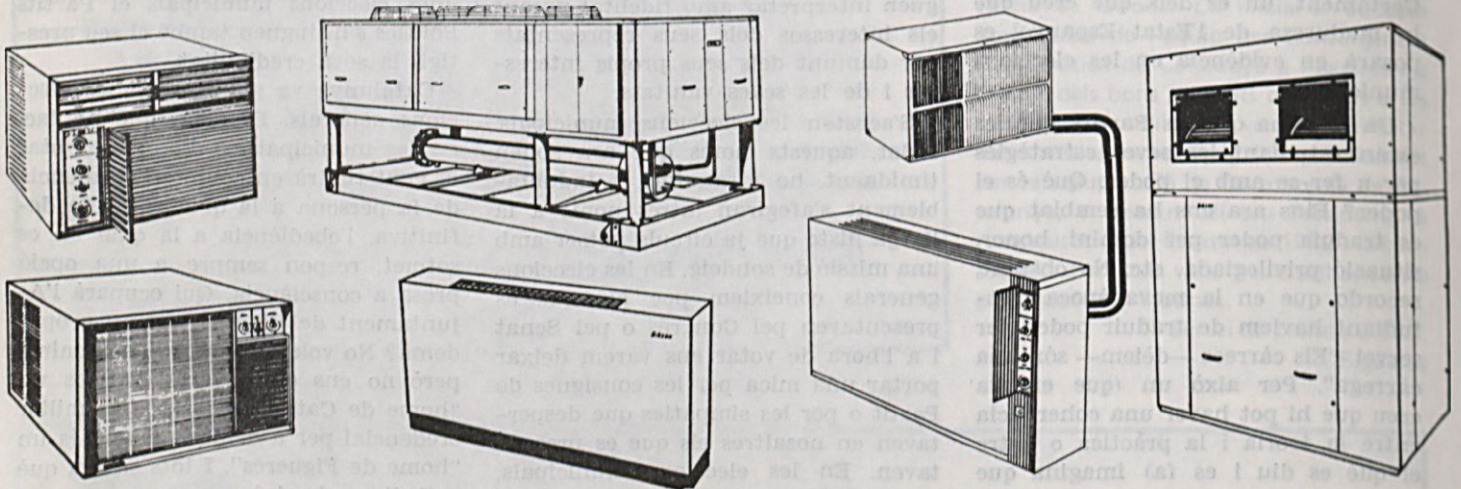
calor, calor, calor, calor...

## solución



# CLIMASA

una extensa gama en AIRE ACONDICIONADO  
para satisfacer todas sus necesidades



amplio servicio técnico POST-VENTA

**CLIMASA**

avda. Pirineos, 17- tel. 50 25 66 Figueras

distribuidores en exclusiva de **Gibson** y **WINNER**



# Pau Valls

## en Racó d'Art

En el Racó d'Art, expone un artista que milita en los estilos comprensibles y claros, lejos de las tendencias a que muchas veces la comodidad aconseja seguir a otros. La pintura que nos muestra Pau Valls, es una pintura bien conseguida, dentro de una representación correcta de lo que el artista ve y sabe hacer, es decir, pintar: porque pintar son unos bodegones muy apreciables, luchando eficazmente con una concreción de dibujo, y una bien dosificada calidad en la gradación de colores, valiéndose del difícil grosor en sus individuales elementos, frutas en especial, conseguido con esa delicada escala cromática que es la que da esa sensación dimensional que el artista persigue: aunque algunas veces, a fuerza de su buen deseo de reforzar el volumen con unos reflejos de luz, la exagera, dando excesiva superficie a un blanco insólito, a veces matizado, que más corta que realza la continuidad de esas superficies de evidente merbezidad y positiva destreza, demostrada en los bodegones que nos han gustado, con preferencia en los que, además de un tema de frutas, se añaden elementos de cerámica, también muy bien explicados, justos de forma, acertados de colores y en los que evita esa excesiva franja de blanco brillante, y

todavía, con la ventaja de que presenta conjuntos —excelentes los del rincón de la derecha— que en una concisión palpable, se transforman en una integrada y ordenada acumulación arquitectural de excelente efecto.

Como de excelente efecto es un dibujo correcto y expresivo que forma la base de unas marinas llenas de atractivo, en las que, si el mar está muy logrado de color y de movimiento, las barcas, de un realismo cautivador, están dibujadas con una real exactitud, que al corresponder a la calibrada directriz de las elegantes curvas que hacen esa trasposición pictórica, de la matemática exactitud del "mestre d'aixa" —más comunicativo que "de ribera"— que está comprendida y descrita, con una claridad y gracia encantadoras, y es de un dibujo y un equilibrio impecables.

Todo eso, mucho más visible en un retrato buenísimo, en especial unas manos notables de línea, más el consciente juego de los colores (quizá observaríamos algo de unas amapolas, para nuestro gusto excesivas para la composición, o poco más) hace lo que justifica la aprobación que nos merece la pintura de Pau Valls hoy en "Racó d'Art".

MARC

## Cursos gratuïts de català

Aquest estiu, des del 13 de juliol al 13 de setembre, cada dia feiner (llevat del dissabte) es faran classes de català per a tothom a l'Escola de Formació Professional. L'horari serà pels alumnes de 9 a 14 anys i des de 14 anys i adults, de 7 a 8 del vespre. Des de 14 anys i adults (segon curs) de 8 a 9 del vespre. Per a castellano-parlants es faran de 7 a 8 del vespre per els alumnes de 9 a 14 anys i de 8 a 9 del vespre desde 14 anys i adults.

Podeu apuntar-vos-hi a: Biblioteca de "la Caixa", carrer Víctor Pradera, 1; Parròquia del Poble Nou, via Emporitana, 7; Parròquia del Bon Pastor, carrer Avinyonet, i a la Farmàcia de la Marca de l'Ham; o bé a l'Escola de Formació Professional.

Són organitzades per Omnium Cultural, al servei de la cultura catalana.

## Cursos de verano

Las convivencias de verano, al llenar de contenido el tiempo libre, contribuyen a enriquecer la propia personalidad, al mismo tiempo que divierten. Sus actividades se dividen en: clases de idiomas, deportes, aficiones manuales y decorativas, clases de formación doctrinal, visitas turísticas, excursiones...

Están anunciadas las siguientes convivencias: para niñas de 7.º y 8.º de E.G.B., del 28 de julio al 7 de agosto en Montclar (Igualada) y los mismos días en Aura (Tarragona).

Para niñas y jóvenes de 1.º y 2.º de BUP y COU, del 9 al 19 de agosto en Montclar (Igualada) y del 22 al 31 de agosto en Montclar (Igualada).

Para inscripción e información, dirigirse a Club Rocabrana, calle Coirazón de María, 10, 10.º, 1.ª, teléfono 20 94 01, Gerona.

## Torroella de Fluviá

### Concurso castillos de arena

Entre las muchas actividades del Centro de Estudios del Bajo Fluviá, no podía faltar una sección dedicada a los niños, que dirige Miguel Vilar-dell. Esta sección ha organizado un concurso de castillos de arena que se celebró recientemente y que de verdad causó expectación en el pueblo. Participaron un total de treinta y cinco concursantes, niños y niñas en edades comprendidas entre los cuatro y catorce años. A las diez y media de la mañana, en la plaza y a la sombra de las Escuelas, dio comienzo la construcción de los castillos. El Jurado estaba compuesto por los señores don José M.ª Poch, Arquitecto Municipal; don Miguel Oliveras, artista pintor, y don Jordi Curós, alcalde de la localidad. A las doce, Jurado y concursantes se reunieron todos juntos en una larga mesa, en el café, donde se sirvió un aperitivo. A continuación, y tras unos breves parlamentos sobre el acto que se acababa de celebrar y la importancia de la colaboración infantil, se procedió al reparto de premios. El primero, que consistía en una máquina fotográfica, fue para la niña M.ª Dolores Sanchis, de trece años; el segundo a Juan Costa y así hasta siete clasificados, si bien cabe destacar que todos recibieron el recuerdo de unos libros, obsequio de la Caja de Ahorros Provincial, como premio a su interés y participación. Todos los niños se acercaron a la mesa en medio de grandes aplausos de los asistentes. Llamaba la atención la presencia de los más pequeños, conscientes quizás por primera vez en su vida de su importancia como protagonistas al ser llamados por su nombre y apellidos por el Jurado, bajo la mirada risueña y un tanto orgullosa —legítimo orgullo— de sus padres y familiares.

Torroella no olvidará fácilmente esta animada jornada, la más simpática de todo el año.



# Naranja, Cola, Limón, La Casera estrena sabor y... tapón!!!

Sí, ahora La Casera con su Nuevo Tapón,  
es aún más buena, porque es más fácil de abrir.

Muy fácil. Es un Nuevo Tapón  
especial para no molestar a mamá.

Y para que mamá esté tranquila.  
Las botellas se quedan bien cerradas  
sin ningún esfuerzo  
y así no se van las burbujas.



**La Casera**

Nuevos sabores

## EL GRAN COLAPSO DE LA CIUDAD

El pasado sábado, sobre las diez de la mañana, se produjo en nuestra ciudad un gran colapso circulatorio que duró un par de horas. El día estuvo gris por la mañana e incluso cayeron algunas gotas de lluvia. No apetecía ir a la playa y entonces los extranjeros y veraneantes de la costa optaron por venir de compras a Figueras. Se formó una cola intermitente de vehículos que prácticamente iba de Rosas hasta nuestra ciudad. La calle Vilallonga iba repleta de coches, sin poder dar entrada a las circulaciones de las calles laterales, que se eternizaron en la espera. Hubo un momento en que la circulación interior ya no admitió más coches y la circulación se paralizó a la altura de la plaza de Cataluña. Fue un colapso de un par de horas, cosa que nunca se había visto en nuestra ciudad. Todo estaba parado. La circulación proveniente de Rosas se desvió por la calle Colón, pero entonces se promovió otro atasco en la plaza de Calvo Sotelo y del Matadero. Para adelantar trescientos metros se tardó más de una hora. Todas las calles adyacentes quedaron interceptadas y era imposible circular por ellas. Los vecinos de La Marca de l'Ham, para venir al interior de la población tuvieron que dar rodeos por diferentes caminos de campos hasta Vilabertran y desde allí entrar por las calles más extremas. La Policía Municipal, con toda su buena voluntad no pudo solucionar este colapso. Los guardias sudaron lo suyo y cortando por aquí y desviando por allá, lograron después de dos horas enderezar la situación.

Por la tarde también hubo algunos momentos de fuerte aglomeración circulatoria y durante un rato se impidió la entrada por la calle Lasauca y la bajada de vehículos por la avenida General Mola. Aquí faltó coordinación, pues mientras se seguía enviando los coches hacia la avenida Marignane en la Rambla la circulación era totalmente normal. Con el radioteléfono se podían ordenar cortes a intervalos.

Fue un día histórico para la circulación rodada de la ciudad y suponemos que los establecimientos hicieron una gran jornada, dada la gran cantidad de compradores. Nunca, ni aún antes de construirse la autopista y el cinturón de ronda se había dado una entrada tan masiva de gente, lo que demuestra que estas dos carreteras que no influyen para nada en nuestro comercio y en cambio ayudan a una mejor circulación, pues el pasado sábado de no haber existido estas dos nuevas carreteras no sabemos que hubiera pasado y las horas que la circulación hubiera estado colapsada.

## DONACIO DE SANG

La sang ni es compra ni es ven. La manca de sang a la nostra societat ve de temps i es un perill per tots a qualsevol moment.

Gairebé no podem culpar-ne a ningú excepte nosaltres mateixos. Si no logrem fer entrar a les nostres costums el fet tant normal als països civilitzats, d'anar periòdicament a donar sang serem molt responsables d'aquest perill que pretenem ignorar i ens està amenaçant constantment.

S'ha de dir una vegada més que Figueres i comarca hi ha un dipòsit que assorteix de sang, de forma totalment gratuïta, a tot aquell que en tingui necessitat, cobrant-se únicament la transfusió. Es l'únic lloc de Catalunya i gairebé d'Espanya que funciona així.

La donació va tenir lloc el passat disabte dia 16 de 5 a 8 de la tarda a la Societat Coral Erato.

## ACTIVIDAD DE LOS POLITICOS AMPURDANESES

Con el verano encima los políticos elegidos en las últimas elecciones no descansan. Sobre el senador figuerense Pere Portabella hay alguna noticia en relación con el próximo estreno de una película suya, que hasta hace pocos días había encontrado dificultades con la censura.

En cuanto al diputado señor Gich Bech de Careda se dice que dentro de pocos días llegará a su oficina política en Gerona con el fin de cumplir uno de sus propósitos anunciados durante la campaña electoral que es el de poder atender cuantas gestiones se le formulen de interés para Gerona.

## RESULTAT ECONOMIC DEL FESTIVAL

### "JOAN MANUEL SERRAT"

Malgrat les dificultats que varen presentar-se davant el recital de Joan Manuel Serrat, el passat dia 22 de juny, després d'haver passat comptes, resulta que encara els organitzadors poden lliurar al Patronat de Santa Maria de Vilabertran, la quantitat de vint-i-cinc mil pessetes. Fem constar que en aquestes pessetes hi comptabilitzem un donatiu de deu mil, que va fer el cantautor del poble sec. Tan de bo molts seguissin el seu exemple. I ara podem fer-nos aquesta reflexió: si tots haguessin repost a la cita amb Joan Manuel Serrat, sense deixar-nos portar per aspectes secundaris o per rebequeries que es varen voler justificar, el Patronat de Santa Maria de Vilabertran hauria pogut adquirir una casa més de l'Abadia. Si estimem el país, demostrem-ho, passant per damunt de les persones. Diem això perquè és possible que hi hagi una segona part amb la col·laboració d'una altra estrella de la cançó.

## EL DOMINGO Y EL LUNES NO HABRA RECOGIDA DE BASURA

Comunica la empresa concesionaria del servicio de recogida de basuras domiciliaria que el próximo domingo y lunes, (festividad de San Jaime) no habrá recogida de basuras, por lo que ruegan a las amas de casa se abstengan de depositar las bolsas en la calle para evitar que se rompan y los desperdicios sean esparcidos por las aceras.



## el tango de la vida

por Cos



# Las entidades informan

## CARITAS DE FIGUERES

¡¡ GANO EL AMOR !!

Queridos amigos: Seguramente recordareis la carta que os escribí unos días antes de la celebración de la festividad del CORPUS CRISTI, fecha en que habitualmente se celebra el día de CARITAS y su colecta.

Como en aquellas fechas (9 de junio) nos hallábamos en la recta final de las elecciones y en el punto álgido de la propaganda política, me permití sugeriros —siguiendo la tónica dominante del ambiente— que quien debería ganar era el PARTIDO DE DIOS, el AMOR.

Y así ha sido, porque este año no sólo no disminuyó vuestra ayuda, sino que superó la de años anteriores.

Esto, sencillamente, quiere decir que Figueras conoce esa realidad ciudadana que es CARITAS. Sabe de su trabajo callado, humilde, constante y que durante siete años siempre ha estado a punto ante las necesidades de los demás.

Para conocimiento general detallo lo recaudado en las Parroquias de la ciudad. De ello, como bien sabéis, el 50 por ciento se envía a la Cáritas Diocesana.

P. de San Pedro . . . . .	74.751
P. de la Inmaculada . . . . .	22.025
P. del Buen Pastor . . . . .	8.400
P. Sagrada Familia . . . . .	13.625
PP. Paules . . . . .	11.000
Varios . . . . .	2.255
<b>TOTAL . . . . .</b>	<b>132.056</b>

También quiero comunicaros que ha aumentado el número de socios y se han recibido donativos de particulares, así como promesas de colaboración.

CARITAS agradece de corazón a TODOS su ayuda profundamente evangélica y desinteresada y tiene sus puertas abier-

tas a cualquier iniciativa, ofrecimiento personal, de grupos o personas que quieran colaborar.

Lo dicho: El día del CORPUS CRISTI, ganó el AMOR.

Un afectuoso saludo en Cristo Jesús de vuestro Consiliario.

Mn. Jesús Franco

## PATRONAT DE LA CATEQUISTISCA

Si vols conèixer el món fantàstic dels titelles...

Si t'agrada treballar el fang, fer objectes de ceràmica...

Si t'agrada conèixer el teatre, si vols fer teatre...

## NO ESPERIS MES, APUNTE

Al Patronat de la Catequística, tots els dies, de 6 a 8 de la tarda, hi trobaras persones competents. El grup Boballa per el que fa referència als Titelles, la Maria Crehuet per la ceràmica i l'Alfons Gumbau per el teatre que t'ajudaran a orientar les teves inquietuts.

Ja hem començat...

## FOMENT DE LA SARDANA PEP VENTURA

Pel divendres dia 22 de juliol, està prevista la segona ballada de sardanes, dins el XIII Cicle d'audicions nocturnes de l'estiu, que organitza aquest "Foment". Es celebrarà a la Rambla a les deu de la nit, amb la participació de la cobla "Figueras".

En el decurs de la primera audició nocturna que va tenir lloc el passat divendres, varem rebre la inscripció de dos nous socis. Esperem que aquesta petita xifra serà superada en la propera audició.

## HAN TERMINADO LOS EXAMENES EN LA ESCUELA DE MUSICA DE ARTES Y OFICIOS

Tal como dijimos hace unos días a nuestros lectores, el día 9 del presente mes de julio, se presentaron a exámenes en el Conservatorio Superior de Música del Liceo de Barcelona, el segundo turno de los alumnos preparados en la Escuela de Música de Artes y Oficios, para pasar los exámenes oficiales de los cursos Superiores y para dar una orientación de lo que se trabaja en esta Escuela, diremos que sobre 213 Matrículas, pertenecientes a 102 alumnos, han habido las siguientes calificaciones; 89 Sobresalientes, 62 Notables, 58 Aprobados y 4 Suspensos.

## GRUP SENGLARS DE LA SOCIETAT CORAL ERATO

Acabem el curs el proper mes d'agost i com sempre fem un anàlisi del que hem fet i del seu profit.

Som un any més vells, hi ha hagut baixes (selecció natural ?), ens hem carregat amb l'exploració tot el Fluvià, hem adcentat "Nova Brownsea"; el Manol i l'Algama, no tenen cap secret per a nosaltres, hem trepitjat molt més troç d'Empordà i Garrotxa que l'any passat, hem conegut a molta gent que no sempre ha quedat contenta. Els recitals de cançó, s'han dut a terme malgrat tot i el nostre grup ha aconseguit una consciència de pinya indiscutible.

Intentar conservar la nostra independència i la puresa d'ésser un grup veritablement "SCOUT", ens ha portat més mals de cap que satisfaccions, però el camí de la nostra llibertat s'arrela més cada any.



Presupuestos de  
instalación de  
**MOQUETAS**  
**PARKETS**

*Central de Decoración, S. A.*

**VISITENOS SIN COMPROMISO**

**MANIFESTACION DE LOS OBJETORES DE CONCIENCIA**

El pasado domingo, día llamado "de la libertad de los objetores de conciencia", se concentraron en nuestra ciudad un grupo de objetores llegados de diversos puntos de las cuatro provincias catalanas.

A media mañana recorrieron diferentes calles de la población, repartidos en grupos, los cuales exhibían pancartas, repartían octavillas y entonaban canciones alusivas al acto, con algunas frases intermedias pidiendo la libertad de los objetores de conciencia. En la Rambla establecieron un puesto de venta de publicaciones y por la tarde efectuaron una concentración general frente al edificio de la cárcel del Partido, al objeto de pedir la libertad de los siete detenidos allí internados y para todos los que hay en otras prisiones. Entonaron canciones y cursaron un escrito al Teniente General Gutiérrez Mellado, Vicepresidente del Gobierno, remitiéndole un proyecto de servicio civil para los objetores.

En el Museo del Ampurdán pasaron películas alusivas al acto. En algunos puntos de la ciudad los participantes a este acto colocaron carteles pintados por ellos mismos también referidos a la libertad de los objetores retenidos en la cárcel.

**ACCIDENTES**

En el kilómetro 24 de la carretera C-260, de Besalú a Rosas, término municipal de Vilafant, por razones desconocidas se salió de la carretera el turismo R-8, matrícula GE-92.590, conducido por Antonio Martín Sánchez y ocupado por su hijo Antonio Martín Sáez de 9 años de edad. A consecuencia del accidente resultaron con heridas leves.

Otro accidente se produjo en el Km. 33 de la carretera C-252, que conduce de La Bisbal a Portbou, en el término muni-

cipal de Vilamalla, al colisionar los turismos Ford-F, matrícula GE-5261-H, conducido por José Gironell Sués, y el R-8, GE-5423-D, conducido por Doña Bárbara Ramos Camacho. A consecuencia del accidente resultaron con heridas leves los dos conductores.

**GRAN REVETLLA POPULAR DEL CARRER DE PERALADA**

L'associació de veïns del carrer de Peralada de Figueres, ha organitzat per el proper dissabte dia 23 a les 11 del vespre una gran revetlla popular amb focs d'artifici, ball i una gran varietat de concursos amb premis per a tots els guanyadors. La festa serà amenitzada pel conjunt "Los Hidalgos".

Com sigui que dels tres monumentals lots amb un valor aproximat a les 80.000 pessetes, i malgrat d'haver sortejat dues vegades, sols aparagué el tercer premi, en l'assemblea de socis es decidí de fer aquesta festa per tal de sortejar-ho entre els assistens.

A la festa es tindrà un ampli servei de bar, amb xampany i begudes refrescants, coques especials de Sant Jaume, entrepans i pastissos de totes classes. L'entrada a la festa és lliure i gratuïta per a tothom.

Per últim cal recordar que aquesta festa es podrà celebrar gràcies a la col·laboració del Banc Occidental de la nostra ciutat.

**anúnciese en  
ampurdán**

**DIJOURS.**— Circulen noves llistes de noms de figuerencs possibles alcaldes. Totes elles han estat empescades per algú, puix que no hi ha res de res. Son "globus sonda" que algú s'inventa per veure com cau la cosa. Sabem que algunes de les persones que "sónen" pel càrrec no voldrien ésser de cap manera. En canvi en aquelles llistes en falten de gent que si voldria ser-ne.

**DIVENDRES.**— Un grup de representants de diferents partits polítics han estat a l'Ajuntament a parlar amb el batlle. Sembla que l'assumpte es la qüestió de controlar la política municipal fins les properes eleccions. Tots ells era gent jove. N'hi havia de partits majoritaris i de partits mini-minoritaris.

**DISSABTE.**— La notícia d'avui ha estat l'embussament dels carrers de la ciutat durant un parell d'hores. Com que al matí es va presentar amb un temps força dolent per a la platja, es forma una corrua de cotxes des de Roses fins a Figueres, amb tanta quantitat que la circulació es va encallar durant dos hores per tot el voltant de la plaça Catalunya. Comentari d'un espectador: "Si no tinguéssim l'autopista i el cinturó de ronda..."

**DIUMENGE.**— Temes predominants del diumenge: la platja, l'alternativa del mator de braus Josep Salazar, de La Jonquera, tallant quatre orelles i una cua i els actes que organitzaren a Figueres el Comitè gironí per a la Llibertat dels Objectors de Conciència. El seu programa era una "ocupació pacífica" de Figueres. Una opinió d'un espectador a la Rambla: "es clar, amb tota la gent a la platja, ja es pot fer una conquesta..." La veritable causa d'aquest grup era tractar la llibertat d'onze objectors detinguts a Figueres, cosa que portaren amb molt d'ordre.

**DILLUNS.**— Tornem a tenir un gran dia de platja. Cal aprofitar ja que potser el diumenge vinent anar a banyar costarà més car, amb aquest rumor de que la benzina pujarà tant de preu.

**DIMARTS.**— Aquesta nit corria amb insistència el rumor de que avui dimarts o demà dimecres la benzina super pujarà a 37 pessetes el litre. Eren molts els conductors que anaven a les gasolineres a emplanar el dipòsit del cotxe.

**DIMECRES.**— La presentació del llibre més car del món, l'anomenat l'Apocalipsis que s'exposa a la Sala La Cúpula ha tingut una espectació molt minvada. La Sala, ja sols obra per la tarda en lloc de fer-ho també pel matí. ¿Què és lo que ha fallat en aquesta aconxeixement artístic? ¿La propaganda? ¿El preu? ¿El sentit cultural dels figuerencs?.



**tecnimoto**

Motos en todos los cubicajes  
Mantenimiento  
Asistencia Técnica  
Gran variedad de accesorios

Selección de marcas  
Nacionales y extranjeras  
Nuevas y de ocasión  
Alquiler

Máxima garantía en motos nuevas y usadas

C/. NORTE N.º 9 - TEL. 50 27 60

FIGUERAS

## OTRA VEZ EL TEMA DE LOS «AIGUAMOLLS» DE CASTELLO D'EMPURIES.

Otra vez se ha puesto sobre el tapete de la actualidad el tan debatido tema de los "Aiguamolls" del sector de Castelló d'Empúries. La última noticia que nos llega indica que la Dirección General del Patrimonio Artístico y Cultural, ha acordado la suspensión provisional de las obras del polígono residencial denominado "Port Llevant" que se está llevando a cabo en el término de Castelló d'Empúries, en terrenos de los citados Aiguamolls. La nota añade que las obras se han iniciado "sin la preceptiva aprobación de dicha Dirección General ni de la Comisión provincial".

Sobre el tema de estos aiguamolls hay opiniones de toda clase. Ha llegado un momento en que se habla de peligro, más concretamente de "crimen ecológico"; otros opinan que se trata de la politización del caso por un grupo de personas y hasta hay quién ve detrás de todo ello una profunda propaganda en el que se barajan enormes cantidades de dinero de cara al futuro.

Copiamos una opinión: "La zona de aiguamolls, por su carácter pantanoso, tiene una señalada importancia zoológica al constituir un obligado lugar de tránsito para numerosas especies de aves migratorias."

En cuanto a gestiones por el Grup de Defensa dels Aiguamolls Empordanesos, está una petición a la Comisión internacional del Medio Ambiente, que ha reconocido que "La conservación de los aiguamolls empordanesos debe ser acometido con la máxima Urgencia".

Otra noticia dice que "se ha encomendado a ICONA la iniciación de los estudios necesarios para declarar dicha zona espacio natural protegido".

Todo esto es en estos momentos frases y proyectos. La realidad es que se está realizando el tendido de la línea eléctrica sobre estos terrenos y que en la desembocadura del río Fluvià han empezado las obras de la urbanización "Fluvià Marina" y en Castelló d'Empúries la de la urbanización "Port Llevant".

Como en periodismo no bastan las opiniones que vienen de un solo bando, hemos querido conocer otras opiniones de



Superfícies lacustres (en ratllat) dels voltants de Castelló a l'Alta Edat Mitjana.

personas vinculadas a la vida municipal de Castelló d'Empúries. Nos dicen que hasta este momento y de forma oficial, ni la alcaldía ni el Ayuntamiento, ni el CIT. de Castelló d'Empúries han dicho nada en contra. En su momento el Ayuntamiento de Castelló d'Empúries aprobó este plan parcial después de estar expuesto al público y ser consultado por arquitectos, urbanistas, ecólogos, ingenieros, etc., sin ninguna reclamación. "Entonces la obra causó admiración y se dijo que crearía infinidad de puestos de trabajo y riqueza", nos concretan.

Hemos preguntado que es en realidad Port Llevant. Nos dicen: "Port Llevant está proyectado sobre una franja de tierra lindante con el mar, en la actualidad zona infecta de mosquitos, culebras y garrapatas. La urbanización ocupa menos

de la mitad del terreno permitido por el Plan General del término municipal de Castelló".

¿Es verdad, preguntamos, que la zona de Port Llevant está declarada zona de interés artístico e histórico?. Contestación: "No es cierto ya que las zonas que están incluidas son La Timpa y Los Estanys".

Otra opinión que nos dicen, por totalmente de carácter particular: "El golfo de Rosas, con las dos urbanizaciones Ampuriabrava y Port Llevant será una zona residencial sin exageraciones, mejor de España y quizás de Europa.

Nosotros no nos pronunciamos ni favor ni en contra de este tema que últimamente se ha tornado tan polémico. Hemos querido saber la opinión de partes diferentes.

# EMPORDÀ / exprés

Escribe: JOSEP M.<sup>a</sup> BERNILS, JR.

## JOSE SALAZAR:

### Alternativa en figueres

« Y llega a ser una figura del toreo ».

En medio de felicitaciones y abrazos entrevistamos a José Salazar el pasado domingo. Aquella tarde fue "su tarde". José Salazar tomó la alternativa en la plaza de toros de Figueras de manos del maestro Joaquín Bernardó. El comentario taurino lo encontrarán en otra página del semanario, pero nosotros adelantamos que José Salazar, obtuvo cuatro orejas y un rabo además de salir en hombros. Todo un éxito. Como decimos fue "su tarde".

—¿Qué sientes después de haber tomado la alternativa en Figueras y de manos del maestro Joaquín Bernardó?

—Pues me siento muy satisfecho. Joaquín Bernardó, es el torero nuestro, de Cataluña, y aunque yo nací en Córdoba, he vivido la mayor parte de mi vida aquí y me siento catalán. Me siento muy orgulloso. El público me ha otorgado hoy muchos trofeos que creo me he merecido y ahora a seguir luchando y seguir "palante".

—¿Cómo ha ido esta primera corrida para el torero José Salazar?

—Pues como te he dicho ha sido muy buena la corrida. Ha embestido muy bien y yo me he sentido con mucha ilusión y muchas ganas. Y ahora a seguir luchando para llegar a ser figura del toreo, que es mi deseo.

—¿Cuando te diste cuenta de que el ruedo te atraía?

—Yo de pequeño ya sentía el toreo. De mayor me he ido dando cuenta de que me atraía y tuve que salir a "volar" como los pájaros. En Salamanca y Madrid me inicié.

—¿Cómo te has forjado de novillero a torero?

—Me fui a Salamanca al campo a entrenar y después a Sevilla y Madrid. Aquí en Figueras me ha ayudado mucho Don Mario Gelart. Ha hecho todo lo que ha podi-

do. Me ha dado muchas novilladas e incluso la alternativa de hoy domingo.

—¿Has tenido algún maestro?

—No, no he tenido ningún maestro. Lo que hago es porque me ha salido de mí y porque me gusta y nadie me ha enseñado.

—¿Cuántas novilladas has hecho y en qué ruedos te has presentado?

—En total he hecho 25 novilladas picadas y alrededor de 60 sin picadores. He toreado en Figueras la mayoría de las veces, 6 ó 7 picadas y 15 ó 20 sin picar. En la provincia he toreado en Lloret, Sant Feliu, Olot y Girona. También en algunos pueblos de Barcelona. He toreado cuatro tardes en Madrid, dos en Vista Alegre y dos en Las Ventas, dos tardes en Sevilla. También en Salamanca y San Sebastián. Además me he presentado en Francia en los cosos de Nimes, Colliure, Sant Jules, Ceret... Y ahora me falta ir a América que es mi ilusión.

—¿Y cuántas cojidas en todo este tiempo?

—No hace falta recordarlas. Cojidas muchas aunque graves sólo tres.

—¿Qué proyectos tienes para esta temporada y las futuras, además de América?

—Pues, eso de América lo he dicho en plan de guasa y eso, pero creo que tengo suficientes méritos para ir y llegar a ser una figura del toreo.

—¿Es difícil triunfar en el mundo de los toros?

—Muy difícil. Hay que sentirlo mucho, tener una preparación muy grande y vivir sólo para ello.

—Contéstame sinceramente. Ante un toro ¿Tienes miedo?

—Miedo si se tiene. Yo cuando colocan los carteles ya tengo miedo y no se me pasa hasta que el toro está muerto... Cuando muere se me ha quitado el miedo.

—¿Y el público da miedo?

—Pues quizás dé más miedo el público que los toros. Sinceramente. Uno sale con la ilusión de hacerlo bien y de agradar a todos, entendidos o no y a veces el público no responde. Da más miedo, desde luego, el público que los toros.

—¿Tienes muchos seguidores en La Jonquera y Cantallops?

—A La Jonquera, Cantallops, Agullana, en tinc molts. Ho han demostrat avui. Inclús m'han fet una penya i estic molt content d'ells.

—¿Una Peña y todo?

—Pues sí. Ahora ya están todos animados y creen más en mí.

—Ultima pregunta. Y te pido otra vez sinceridad. ¿Toreas por dinero o por afición?

—Cuando uno empieza no se acuerda ni del dinero ni de nada, pero cuando ya se matan toros también se piensa en el dinero. Si uno torea y se juega la vida y no ve ni un duro... pues..El Dinero cuando llegas a una meta te da moral e ilusión.

Primero la afición y luego el dinero aunque van muy unidos porque si fuera por dinero todo el mundo querría ser torero y es que hay que ser torero para luego ganar dinero.

José Salazar, suerte y ... al toro.



# AGENDA CIUDADANA - AGENDA CIUDADANA

## TELS. URGENTES

Ambulatorio Seg. So.	500365
Ayuntamiento	500100
Bomberos	500008
Clínica Cataluña	501539
Clínica Sta. Cruz	503650
Clínica Figueras	503100
Correos-Telégrafos	501129
Cruz Roja	501799 - 505601
Dep. Sangre gratuita	501799
Hospital	501400
Guardia Civil Tráf.	501355
Juzgado Comarcal	501421
Juzgado de 1. <sup>a</sup> Ins.	500369
Policía	500929
<b>Radio Popular Figueras</b>	
Redac. y Direc.	501141
Admi. y Publicidad	500359
Taxis	500008 - 505043

## FARMACIAS

<b>Día 21 jueves</b>	
Dr. XIRAU	J. Maragall, 4
<b>Día 22 viernes</b>	
VINAIXA	P. Generalísimo, 14
<b>Día 23 sábado</b>	
FERRAN	Gral. Mola, 6
BONMATI	Rambla, 10 (sólo de 4 a 8)
<b>Día 24 domingo</b>	
BONMATI	Rambla, 10
<b>Día 25 lunes - San Jaime</b>	
SOLER	J. Antonio, 22
VIDAL	San Pablo, 38 (Sólo de 9 a 1 y de 4 a 8)
<b>Día 26 martes</b>	
BONMATI	Rambla, 10
<b>Día 27 miércoles</b>	
SOLER	J. Antonio, 22

## TAXIS

<b>Día 21</b>	
Conrado Llanet Planas	
Eras de Vila, 17	
Manuel González Pérez	
Santa Lucía, 5	
<b>Día 22</b>	
Jaime Mach Costa	
E. Rodeja, 6	Tel. 502284
Pedro Puig Rost	
Panissars, s/n	
<b>Día 23</b>	
Manuel Gutiérrez Santos	
Marca de l'Ham, bloque 5	
Teléfono 500008	
José Sayo Bosch	
c/. Sur, 34	Tel. 503489
<b>Día 24</b>	
Ernesto Vergés Cabanes	
Pujadas, 47	Tel. 502092
Antonio Sáez Gallardo	
Paní, 17	Tel. 504035
<b>Día 25</b>	
José Viñas Pairá	
San Lázaro, 39	Tel. 505094
Manuel Domínguez Valle	
Mayor, 4	Tel. 504009
<b>Día 26</b>	
Andrés González Morales	
Mayor, 27 (urb. Culubret)	
Miguel Farreró Avia	
San Pablo, 8	
<b>Día 27</b>	
Carlos Albroser Gironella	
Enrique Sans, 10	
Jaime Safont Caritg	
Rda. Jacinto Verdaguer, 28	
Teléfono 502265	

## MEDICOS

**Domingo día 24**  
Dr. D. Martín Gironella  
c/. Llers, 19 - Tel. 503479

## MUSEOS

**MUSEO DALI.**— Abierto: mañanas de 11 a 13 h. tardes de 16'30 a 19'30 h. laborables. Y de 11 a 14 y de 16'30 a 19'30 los festivos.

**MUSEO DEL AMPURDAN**  
Horas de visita: Laborables de 11 a 13; tardes de 4'30 a 8; festivos de 11 a 2 y de 4'30 a 8.

## BIBLIOTECAS

**CARLES FAGES DE CLIMENT.**— Abierta todos los días laborables de 11 a 1 mañanas y de 5'30 a 8'30 tardes.

**CAJA DE PENSIONES PARA LA VEJEZ Y DE AHORROS.**— Abierta de lunes a viernes, de 11 a 13 y de 5'30 a 9. Sábados de 10'30 a 1, tarde cerrado.

## RADIO POPULAR DE FIGUERAS — E A K - 82

De la Cadena de Ondas Populares Españolas (C.O.P.E.).  
Horario de Emisiones: 8'30 de la mañana a 10'30 noche. Onda media 1.430 Kilociclos. F.M. 89'4 Megaciclos.

## EXPOSICIONES

—“GALERIA RHODAS”—  
Lasauca, 21. Exposición de pinturas naif de ROGER

“GALERIA OBANOS” Gral. Mola, 43. Exposición de óleos de F. DOMINGO BATALLE y COLL DE CARRERA.

—“GALERIA ART-3”. Gral. Mola, 39. Exposición de pinturas de JAUME TURRO.

—“GALERIA VICTORIA”. c/. Llers, 4 - Cerrado por Vacaciones.

—“EXPOSICION DEL MUSEU DE L'EMPORDA”. Exposición de pintores surrealistas ampurdaneses en la que figuran, los artistas “Blanquet, Esteban, Francesc, Dalí, Massanet, Pitxot, Angel Planelles, Angeles Santos, Turró, Evaristo Vallès y Remedios Varó. Situada en el tercer piso del museo.

—“GALERIA LA CUPULA” Pl. Gala-Dalí. Exposición de “EL APOCALIPSIS” cuyo realizador es el francés J. Foret

“GALERIA VALLES” Gral. Mola, 43. Exposición de esculturas de TRIBULIETX.

## “MERCAT DEL SEGELL”

Agrupación Filatélica y Numismática del Casino Menestral Figuerense. Cada domingo de las 10 a las 14 horas, situado en la calle Perelada. (frente a la acera del Casino)

## BILLETES DE BANCO EXTRANJEROS

Cambios que el Banco de España aplicará durante esta semana.

Dolar USA (pequeño)		
Dolar USA (grande)		
Dolar Canadiense		
Franco Francés		
Libra Esterlina		
Franco Suizo		
Franco Belga		
Marco Alemán		
Lira		
Florin		
Corona Sueca		
Corona Danesa		
Corona Noruega		
Marco Filandés		
Chelín Austríaco		
Escudo Portugués		
Yens		

## SEMANA METEOROLOGICA

Del 10 al 17 de Julio de 1977

Tres días despejados, 3 nubosos y uno cubierto.  
Calmas y vientos flojos con predominio NO.  
Lluvia de los días 14 y 15: 2 litros por m2.

Horas de sol despejado: 68

Temperaturas extremas:

Máxima: 30° C. el día 13

Mínima: 17° C. tres días

Temperatura media semanal: 22'5° C.

Humedad relativa media semanal (°/o): 71'3

Tensión media del vapor de agua (en m/m): 16'3

Datos facilitados por el observatorio del Colegio de La Salle.



# CINES Y ESPECTACULOS

## Cine

"SALA EDISON". Jueves y sábado noche a las 9'30 y domingo en sesión continua a partir de las 4 tarde: "LAS MARGINADAS" y "EL FIN DE SHSEILA". Lunes en sesión continua: "ODIO MI CUERPO" y "RIO BRAVO".

"SALA JUNCARIA". Jueves y sábado noche a las 9 y domingo y lunes en sesión continua a partir de las 4 tarde: "LA COREA" y "PASION SALVAJE".

"EL JARDIN". Domingo y Lunes en sesión continua: "LA COREA" y "PASION SALVAJE".

"LAS VEGAS". Jueves en sesión continua a partir de las 4: "LA 5.<sup>a</sup> OFENSIVA" y "LOS MEJORES AÑOS DE NUESTRA VIDA". Sábado noche y domingo en sesión continua: "MISSOURI" y "FIESTA SALVAJE". Lunes en sesión continua a partir de las 3'30. "DOS TRAMOSOS CON SUERTE" y "EL DULCE CUERPO DE DEBORAH".

"EL PATRONAT". Martes, día 26, a las 10 noche "COP DE GONG".

## Bailes

"SOCIEDAD CORAL ERATO". Domingo, a las 6 de la tarde, sesión de baile amenizado por los conjuntos; "ATTICUMM" y "LOS PICCOLOS". Lunes, baile por los conjuntos: "TROPIC SHOW con ESTELA" y "LOS ICAROS". Local climatizado.

"DISCOTECA CLUB-73". del Casino Menestal. Domingos y festivos, sesiones de baile a partir de las 6 de la tarde. Local climatizado.

"CHARLY BOITE". Viernes, sábados y vigiliás de festivos, a partir de las 6 de la tarde. Abierto hasta la madrugada. Local climatizado.

## Toros

"PLAZA DE TOROS DE FIGUERAS". Domingo a las 6 de la tarde. Corrida de toros con el rejoneador D. RAFAEL PERALTA, con dos novillos de la Ganadería de D. Bernardo García Fontseca, de Castre de Yeltes, Salamanca y 4 toros de la ganadería de Doña Pilar Población, para los matadores: ANTONIO ROJAS y ALFONSO GALAN.

E. VILA

## Lo que veremos esta semana

### LAS MARGINADAS

En Cine Sala Edison

El reparto de "Las Marginadas", es dilatado tal como exige el serial que nos presenta Iquino. Porqué es todo un mundo el que está ahí en ebullición. Gira en torno a la prostitución, tema que permite mucho movimiento, bastante tópico y algún "destape".

Pero lo esencial no es lo que ahora se permite ver, sino el cruce y entrecruce de mujeres que son víctimas del negocio de la carne pecadora. Pero también hay chicas bien que hacen mala vida por puro vicio y esto está peor —pero saben retirarse a tiempo y fundar una especie de refugio para muchachas arrepentidas.

Melodrama, mucha enfermedad y accidentes, mucho suspense, de todo hay en el filme de Ignacio F. Iquino. ¿Un premio a la mejor actriz del largo reparto? Seguramente a Analía Gadé, que ya sabemos que es una actriz de gran solera, y por lo tanto saca extraordinario provecho del papel que tiene asignado.

### "LA COREA"

En Cine Juncaria

Una película sobre corrupciones y aún sobre la justificación de estas corrupciones. Con el señalamiento puesto en el trasfondo de la acción que permite desentrañar toda la trama de la corrupción. La explotación del cuerpo no es un comienzo ni un punto de partida, sino el resultado de un panorama que se deja atrás.

En el caso de "La Corea", que es una especie de emperatriz del barrio bajo, la explotación de las demás llega después de que se hubieran aprovechado largamente de su propio cuerpo y entrada ya en años.

Lo importante, es la intervención del personaje y a "La Corea", magníficamente servida por Queta Claver, resulta de un realismo extraordinario.

Además conviene resaltar el esfuerzo de un director, Pedro Olea, que sabe llevar el ritmo y adecuar la cámara logrando dar intensidad a una historia que se presenta con suficiente profundidad temática.

### "MISSOURI"

En Cine Las Vegas

Un film de Arthur Penn, siempre es un acontecimiento harto relevante. Desde que iniciara su carrera de realizador con "El zurdo", sus películas se han distinguido siempre por el éxito. Recordemos al efecto "La jauría humana", también con Marlon Brando, que ha sido probablemente su película de mayor impacto popular.

Ahora en Missouri, vuelve Penn al "western" en su expresión más genuina, pero con un planteamiento muy personal, y en cierto modo, de una profunda originalidad. Penn quiere dar trascendencia anímica a los personajes, situándolos por encima de los propios sucesos que generan. Porque son ellos, con su personalidad los que imprimen a la trama sus dimensiones dramáticas y su grandeza psíquica. Con personajes de otra catadura, la película no pasaría de ser una de tantas. ¿Qué ocurriría, en efecto, si ese jefe de una banda de cuatrerros, no fuese interpretado por Jack Nicholson, y si Arthur Penn no lo hubiese dotado de tantas complejidades personales? Y lo mismo cabe decir por lo que respecta al "protector", es decir, al asesino a sueldo, que encarna Marlon Brando. Este personaje extravagante, ostentoso y cruel cuya misión es "matar a distancia", es decir, mediante la acción de un rifle de mira telescópica, que permite hacer blanco desde muchas docenas de metros.

Ellos son quienes imprimen a la historia su novedad absorbente, situándola muy por encima de un "western" al uso.

La creación que hace Nicholson de su personaje nos parece más profunda y humana que la del resto de los otros intérpretes, incluido Marlon. Este, está genial, sin duda en la animación de ese ser extravagante que le ha tocado ser en la pantalla, y que está tan de acuerdo con su personalidad.

Arthur Penn, se ha recreado con una delectación casi pictórica en la descripción de este ambiente atormentado y violento, así como en la de los personajes que lo pueblan y lo animan.

# "la Caixa" le invita a México.

## Sorteo de 900 viajes. (2 por Oficina)

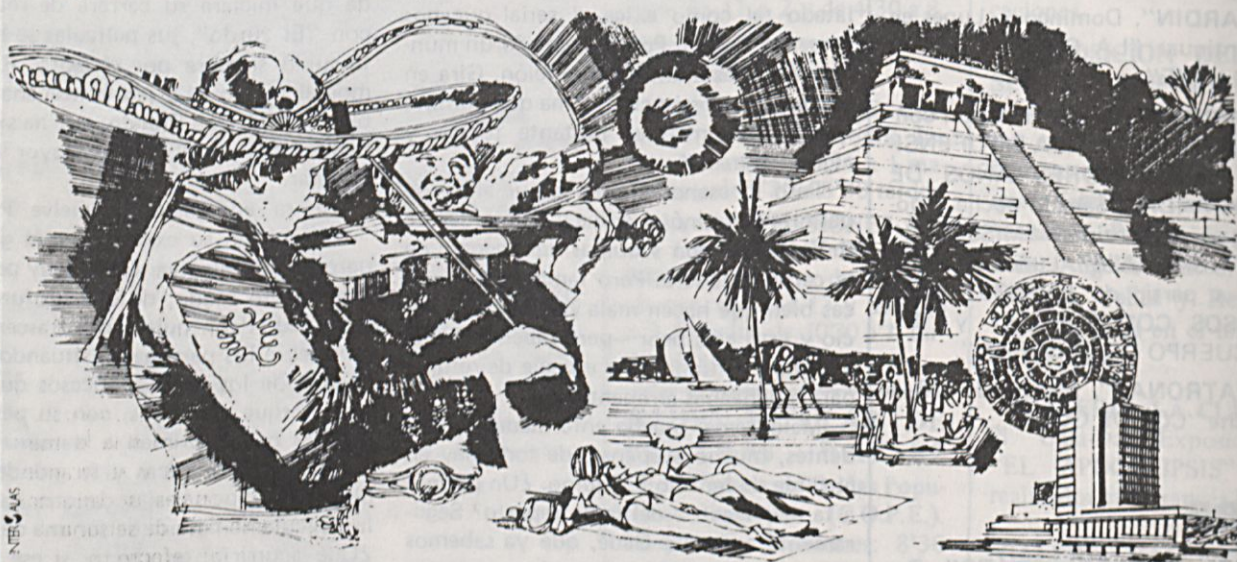
Ahora es el momento de ir a México. Cuando todos hablan de México sin conocerlo, usted puede recorrer sus calles, hablar con sus gentes, visitar sus monumentos y bañarse en las playas de Acapulco. "la Caixa" le invita.

Y hasta es posible que coincida con algún famoso personaje español que también quiere conocer México.

Por cada imposición de CINCO MIL pesetas (\*) que haga en su Libreta o Cuenta

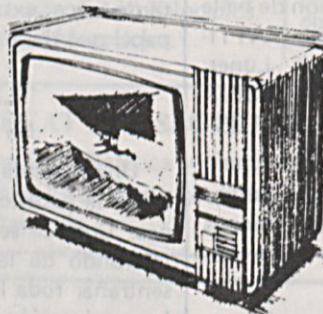
Corriente, "la Caixa" le regala un boleto para participar en el Sorteo que se realizará el día 1 de Agosto.

! Alguna de las 900 plazas puede ser para usted !



### Opción T.V. color

Si no quiere viajar, puede cambiar su premio por un televisor en color EMERSON de 26 pulgadas.



ENTREGA DE BOLETOS DEL 27 DE JUNIO AL 30 DE JULIO

(\*) Solicite las bases completas en cualquiera de nuestras 450 Oficinas.

CAJA DE PENSIONES PARA LA VEJEZ Y DE AHORROS



# "la Caixa"

de Catalunya i Balears

## Pregar o treballar...?

—Segurament que alguna vegada haurem escoltat aquesta aparent dificultat: O bé Déu existeix i llavors s'ha de pregar i Ell ens ho concedirà ja tot o bé Déu no existeix i en aquest cas no cal pregar sinó confiar només en el nostre treball i lluita de cada dia.

Si no m'equivoco l'escriptor Albert Camus en el seu llibre-novel·la «La Peste» presenta aquest fals dilema. Dic fals perquè, per un cristià, la veritat està en una altra sentència que ha servit de norma per a moltes vides. Es la coneguda màxima de S. BENET: «Ora et labora». **Prega i treballa.**

Podríem dir-ho també amb aquests termes. Per una part confiar en Déu com si tot depenés d'Ell. Per l'altre, posar tots els mitjans humans com si tot depenés del nostre treball. Ho diu molt bé el refrany popular: «A Dios rogando y con el mazo dando».

—Aquesta és, al meu entendre, una de les lliçons que els cristians hem pogut aprendre de la Paraula de Déu escoltada aquesta mateixa setmana:

Jesús és convidat a casa de Marta i Maria. En tot igual que nosaltres, llevat

del pecat, l'hi agradava l'amistat, el des cans, la companyia dels altres. I mentre Marta estava absorbida, preparant moltes coses per obsequiar-lo, l'altra germana Maria asseguda als peus de Jesús escoltava la seva paraula.

«...Senyor, no us fa res que la meua germana em deixi sola a servir? Digueu-li que m'ajudi. Però el Senyor respongué: **Maria ha escollit la bona porció que no li serà pas presa...** (Lluc. 10,42 ss.).

Jesús no fa aquí l'elogi del treball i de l'activitat? Si accepta la invitació algú ha de preparar i parar la taula. Es el que fa Marta. I també l'elogi de la contemplació? «Maria ha escollit la bona porció».

—Quedem-nos, doncs, amb la sàvia sentència de S. BENET: **Pregar i treballar.** Que si bé ho pensem no és altra que la lliçó del nostre Mestre: Després d'una jornada intensa de treball, d'entrega als altres, es retirava a pregar en la intimitat al Pare. Lliçó que els cristians han ben après si, després d'una setmana de treball, senten també la necessitat de reunir-se per a fer, tots junts, la gran Acció de Gràcies: **La Missa.**

P. F.

## Nota de premsa del bisbat de Girona

Acabat el període d'actuació pel qual foren designats els actuals Vicaris Generals, el Bisbe de Girona, Monsenyor Jaume Camprodon, va adreçar-se per medi del FULL PARROQUIAL a «tots els qui estimen l'Església a Girona i es senten d'alguna manera responsables de la seva missió»; i, per medi d'una carta personal, als sacerdots, religiosos, religioses i dirigents de Moviments i Associacions laicals, demanant que li fossin expressats punts de vista, criteris i persones per a la direcció de la pastoral diocesana.

Recollint les suggerències que li foren trameses —i que agraeix per tot allò que signifiquen d'interès per l'Església diocesana— el Bisbe de Girona fa públic els

nomenaments de Mn. Xavier Xutglà i Ruiz com a Vicari General de la Diòcesi i de Mn. Joan Busquets i Dalmau com a Vicari General de Pastoral.

El nou Vicari General de la Diòcesi, Mn. Xavier Xutglà, ocupava fins ara el càrrec de Vicari General de Pastoral.

L'actual Vicari General de Pastoral Mn. Joan Busquets és natural de Girona, nascut l'any 1934 i ordenat sacerdot el 1957. És llicenciat en Teologia i en Història. L'any 1969 fou nomenat Rector del Seminari Diocesà, càrrec que ha ocupat fins avui.

Els nous Vicaris Generals prengueren possessió del seu càrrec el dia 15 de l'actual.

## Horario de Misas

### SABADOS Y VIGILIAS

- 18'00. — San Pedro.
- 19'15. — San Baudilio.
- 20'00. — San Pedro, Buen Pastor, Desamparados, y Pueblo Nuevo.
- 20'15. — Sagrada Familia.
- 20'30. — Inmaculada.

### DOMINGOS Y DIAS FESTIVOS

- 7'00. — Desamparados.
- 7'30. — San José.
- 8'00. — San Pedro y Colegio La Salle.
- 8'30. — Inmaculada y Desamparados.
- 9'00. — Buen Pastor, Sagrada Familia y Sagrado Corazón de María.
- 9'30. — San Antonio.
- 10'00. — San Pedro, Pueblo Nuevo, Desamparados y Hospital.
- 10'30. — Inmaculada.
- 11'00. — San Pedro, Buen Pastor y Pueblo Nuevo.
- 11'15. — Sagrada Familia.
- 11'30. — Inmaculada y Desamparados.
- 12'00. — San Pedro y Buen Pastor.
- 12'15. — Sagrada Familia.
- 12'30. — Inmaculada.
- 19'15. — Sagrada Familia.
- 20'00. — San Pedro y Pueblo Nuevo.
- 20'30. — Inmaculada.

## Demografía

### NACIMIENTOS

Eduardo Casado Haro, Carolina Melero Blanco, M.<sup>a</sup> José Ferrer Rodríguez, Susana Ramos Salcedo, Vicente Rogelio Galiana Caro.

### MATRIMONIOS

José M.<sup>a</sup> González Vélez - M.<sup>a</sup> Silvana Herrero García.

### DEFUNCIONES

Hugo Bosch Rost, Elvira Montal Vivas, Carmen Pino Alonso.

## Publicaciones

### La memoria de Semega

Los Servicios de Mejora y Expansión Ganadera, que conjuntamente desarrollan la Diputación Provincial de Gerona y la Dirección General de la Producción Agraria han publicado la Memoria correspondiente a sus actividades en los años 1974-1975, redactada por su Director el Dr. Veterinario D. Arturo Soldevila Feliu.

Consta de sesenta Fojos mecanografiados repartidos en diez apartados en los que se trata de: expansión ganadera, reproducción animal y mejora, certámenes ganaderos, comercialización ganadera, granja pecuaria provincial, libros genealógicos, comprobación de rendimientos, inseminación artificial ganadera, personal e información general. Acompañan al texto numerosas fotografías, gráficos y datos estadísticos que vienen a demostrar la importancia del servicio desarrollado y la dedicación prestada por el personal adscrito al mismo, teniendo la satisfacción que sea un figuerense, el Dr. Veterinario D. Arturo Soldevila Feliu, quien dirija el Servicio y al que felicitamos por la importante labor que representa para la ganadería gerundense este Servicio de Mejora y Expansión Ganadera.

E.



## Ayuntamiento de Figueras

### EDICTO

Aprobado por el Ayuntamiento Pleno en sesión ordinaria de fecha 10 de junio pasado, el Pliego de condiciones Económico-Administrativas que han de regir la contratación por Concurso directo, de las obras del Proyecto de Señalización horizontal con pintado del suelo de las vías urbanas de la ciudad, se expone al público por espacio de ocho días, pudiendo examinarse y presentar reclamaciones en Secretaría durante el período expresado.

Figueras, a 7 de julio de 1977

## ANUNCIO

### Oposiciones a dos plazas de vigilante nocturno.

El Boletín Oficial de la Provincia n.º 81 de fecha 7 del actual, publica convocatoria para proveer en propiedad, por el procedimiento de oposición libre, dos plazas de Vigilante Nocturno vacantes en la plantilla de personal de este Ayuntamiento, admitiéndose aspirantes cuya edad no rebase los 45 años.

El plazo de presentación de instancias termina el día 13 de agosto próximo, hallándose de manifiesto el expediente en la Secretaría municipal, 2.º piso de esta Casa Consistorial, donde serán informados los interesados a estas plazas.

Figueras, a 9 de julio de 1977.

### Inmobiliaria Fincas Ampurdán

Rambla Sara Jordá, 31, entlo. - Tel. 50 19 25

CE. NE. GIR

Caamaño, 7 1.º - Tel. 50 45 21

### VENDEMOS

En población agrícola y ganadero del Ampurdán, manso de 200 vesanas de regadío (riego registrado). Incluidos en la venta cosechas, ganado, tractor, máquinas y todo el utillaje. (Libre). No informamos por teléfono.

# MOBLES EMPORDA

Grandes descuentos al contado en:

COMEDORES - DORMITORIOS

TRESILLOS - MUEBLE AUXILIAR

Plazos hasta 24 meses sin recargo

**mobles**  
**Empordà**

José Bruguera, 2 (final c/. Tapis)

**FIGUERAS**

## Una aturada sobre Vilatenim

Havent-se escrit últimament molt paper sobre Vilatenim, ens creiem en l'obligació d'aclarir una mica la qüestió.

Vista la nota de premsa donada per la corresponent secció de l'Ajuntament de Figueres, gairabé podem donar per contestada la nostra sol·licitud anterior. No obstant hem de fer constar que a nosaltres no ens quadren les xifres de la mateixa manera i que no entenem igual "gastats a" que "gastats per"; tot i això i pensant que a algunes de les principals problemàtiques s'ens diu, que l'assumpte està en tràmit o gestió i que per altra part s'ens ha assegurat donar solució interina a alguna qüestió, hem considerat doncs, fer una aturada en la polèmica i donant temps al temps, esperar el compliment del que fins avui no s'ha complert. Això com és natural, durant un temps prudencial. Si passat aquest, les coses no s'han resolt, veurem el que caldrà fer.

I ha un assumpte però, el de la gasolinera, en el que l'Ajuntament no

ens soluciona res, i en el que nosaltres creiem que tenim tota la raó del món. En dir nosaltres, ho diem amb el màxim de sentit de pluralitat del mot, interpretant el sentir de tiots els antics veïns de Vilatenim. No volem copiar de ningú, podríem dir que els de Fuenteovejuna varen fer com nosaltres. Amb això sortim al pas a insinuacions de minories privilegiades de que s'ens ha titllat. Desentent-se'n doncs com sembla l'Ajuntament, nosaltres ens reservem el dret de recórrer on calgui amb la finalitat d'aclarir l'entrellat de la qüestió.

Hem de fer constar aquí, l'assequibilitat del batlle senyor Pere Giró, qui tingué a bé rebre un nostre comissionat, amb el que despatxà llargament tot l'afer, desfent determinades males interpretacions, clarificant idees i situant posicions i punts de vista, lògicament no iguals per trobar-se en diferents costats de la taula.

J. Gou, F. Duch, J. Portell

## Proposant el nom d'una mestressa per un nou col·legi

Sr. Director:

M'agradaria que aquestes ratlles arribessin a l'Ajuntament i fossin motiu de reflexió conjuntament amb la Comissió de les forces polítiques de Figueres. A la nostra ciutat s'han posat en funcionament en els darrers anys dos grups escolars. Un porta el nom de Salvador Dalí i l'altre del senyor Cusi. Sembla que ara es va a la construcció d'un o d'altres grups escolars que encara, si no ho tinc entès malament, s'han de batejar. No podria portar el nom del proper grup escolar que es posi en marxa el nom de la Sra. Antònia Ragner i Molinas? Aquesta senyora fundà una escola que estava situada al número 9, segon pis del carrer del Tins. Va funcionar més de cinquanta anys i es clausurà al començar la guerra l'any 36. Tingué un caràcter completament gratuït per les alumnes. Econòmicament la sostenia la senyora Antònia, encara que s'admetien almoines. Les mestresses que hi donaven classe eren pagades per ella si bé contribuïen a la tasca educativa altres senyores, sense cap mena de lucre.

No es feu mai discriminació de cap mena i eren moltes les nenes gitanes

que hi assistien. Funcionà, com ja he dit, més de cinquanta anys, sempre dirigida per la Sra. Antònia (D.<sup>a</sup> Antònia) que fou la fundadora. L'escola es titulava: "ESCOLA NOCTURNA GRATUITA PER A OBRERES". Les classes es donaven de set a nou del vespre.

El Sr. Dalí està fent un Museu, havent sacrificat un teatre, i se li reconeix. El Sr. Cusi va cedir els terrenys del Parc i també s'ha volgut correspondre amb un gest de reconeixença. Oblidarem a la Sra. Antònia Ragner i Molinas que va dedicar cinquanta anys i més a sembrar cultura, posant-hi els seus diners i el seu esforç? Desitjo que es considerin tots els mèrits d'aquesta senyora preocupada per la promoció especialment de les noies obreres i es posi el seu nom a un grup escolar dels que s'han de fer a Figueres.

Manuel Pont i Bosch

P.D. Posteriorment he sabut que la Sra. Antònia Ragner Molinas, vidua Moner, era l'àvia del Dr. Vila. Encara que nascuda i morta a Barcelona, la seva vinculació a Figueres és indiscutible.

## COP DE GONG

### El programa

### ha mejorado

La segunda edición del concurso Cop de Gong que se celebra cada martes en el Patronato de Figueras resulta de una mayor calidad que el primero, habiendo mejorado en todos los sentidos. Hubo media entrada de público, cosa que es de esperar vaya en aumento, pues el programa al ir ganando sensibilidad artística bien merece el apoyo de un mayor número de espectadores.

Los presentadores demostraron haber ganado una notable veteranía en sólo ocho días, pues actuaron sin nervios y con una mayor soltura, desenvolviéndose bien sobre las tablas.

Los artistas que participaron en esta edición fueron: Joan Guil, de canción catalana, que demostró tener buena voz y una expresiva interpretación de sus canciones; Alex, solista piano musical Beethoven, que ya el primer día hizo gala de una gran formación musical; Grup l'Escarbat, un grupo de cuatro muchachas que cantaron canción popular pero que adolecieron del defecto de faltarles seriedad sobre el escenario, pues en varias ocasiones se les escapó la sonrisa ante el grupo de fans que tenían en el patio de butacas; Josep Maria Montal, también en canción catalana, que estuvo a su mayor altura y del cual hemos de decir que es una auténtica figura de nuestra canción, y finalmente Lluís Miquel, imitador, que sobre todo en el momento de imitar al profesor Rodríguez de la Fuente estuvo perfecto.

Aparte de estos concursantes hubo la colaboración especial de Joan Manuel Labordeta y Josep Gros en canción popular sud-americana que completaron la segunda parte del programa, dentro de su ya renombrada fama.

### Transporte y Mudanzas

para toda Cataluña

Precios sin competencia

Tel. 50 58 50

## VENDEMOS EN FIGUERAS

- A 100 m. de la Rambla, pisos de 3 y 4 habitaciones, con calefacción.
- Local comercial de 280 m2.
- Almacén en Urb. Ensanche de 115 m2.
- Pisos de 4 h., con calefacción. Entrega inmediata. 1.500.000 Ptas. Facilidades.
- Solares en varios puntos de la ciudad.

## EN ROSAS

- Piso de lujo. Completamente amueblado. Muy céntrico.
- En El Salatá, apartamento 3 h. Amueblado. 1.350.000 Ptas.

### FINCAS JUNCA HORS. A. P. I.

Plaza del Sol, 7 - Teléfono 50 38 00

**FIGUERAS**

## NACIONAL SUIZA COMPANIA DE SEGUROS

Delegación de FIGUERAS: Rambla Sara Jordá, 13, 1.º  
Ramos en que opera:

TRANSPORTES — INCENDIOS — ACCIDENTES  
RESPONSABILIDAD CIVIL GENERAL — AUTOMOVIL  
ROBO — CRISTALES

## COMPRO AL CONTADO DE PARTICULAR A PARTICULAR Terreno para almacén

Zona, carretera Vilafant interior.

Razón: Estarriol, c/. Olot, 32, Tel. 50 34 91 - FIGUERAS

Rosas - Montjoy terreno en venta 11.000 m2.

Razón: Teléfono 50 17,58 horas laborables.

## EN VENTA

Figueras solar 1.200 m.2 a 150 m. paso a nivel.  
Razón: Teléfono 50 27 19

## VENDERIA, PERMUTARIA

Pequeño terreno en Colera, casco urbano baja, 3 pisos.  
Llamar de 3 a 4 al Tel. 243 75 98 ó escribir a c/. Provenza, 115-117 - Barcelona, V. GARCIA.

## SU TRANQUILIDAD ASEGUANDOSE EN



Fundada en 1916

### SEGUROS DE:

Vida - Accidentes individual - Viajes -  
Ocupantes de Vehículos - Incendios - Robo -  
Cristales - Automóviles - Transportes - Cazado-  
res - Responsabilidad Civil General - Protección  
Familiar.

### Delegado en Figueras:

D. David Collís Mascort

c/. Gerona, 16, 2.º A - Teléfono 50 31 58

## Hotel en carretera N-II

entre

## LA JUNQUERA y FIGUERAS

con

Gran Parque, Capilla, 50 habi-  
taciones.

Propio para ser dirigido por ma-  
trimonio o familia profesionales.

## SE ALQUILA O TRASPASA

TRATO SERIO

Razón: Teléfono 50 12 50 FIGUERAS

# Un 17 de julio para recordar: Nació un torero

## Salazar tomó la alternativa de manos de Bernardó

La alegría y la emoción se cruzaron en el ruedo.

El día 17 de julio será un día señalado para la plaza de toros de Figueras y en la vida de un joven torero. En ese día tomó la alternativa el novillero JOSE SALAZAR. Fue una fiesta total desde que empezó el paseillo, a cargo de la Peña Taurina "Salazar" de La Junquera, que arrojó a su torero con sus aplausos y cánticos, al estilo de los Sanfermines. ¡Espléndido fue el ambiente!

Joaquín Bernardó, fue el escogido para la entrega de los "trastos" al novel matador de toros, actuando como testimonio el sobresaliente Julián Calderón.

Actuó en tercero y sexto lugar el gran rejoneador Don Manuel Vidrié, que mató dos toros de la ganadería de Hijos de Tomás Pérez de la Concha de Sevilla. Reservones.

Pertenecían a la ganadería de Don Leopoldo Lamamié de Clairac, los toros que mataron los toreros de a pie, que demostraron bravura ante los caballos y no presentaron dificultades para ser toreados.

### JOSE SALAZAR

El primer toro pertenecía a Bernardó, pero éste lo cedió a Salazar, que lo recibió con unas verónicas muy toreras, manos bajas, que son aplaudidas.

Una vara buena, quite por chicuelinas y pide el cambio. Brinda el toro de la alternativa a Don Mario (padre) y al hacerle el brindis no encuentra palabras para expresar todo lo que siente y sus palabras son ininteligibles, pero el brindis es muy emotivo por el abrazo que le da Don Mario.

Buenos rechazos, naturales y el de pecho rematando la serie, naturales muy estirados y toreros. Aplausos prolongados. Se adorna ante la cara.

Una gran estocada que mata. Dos orejas, ovación y vuelta al ruedo (vuelta que es lo mejor que se ha visto en la plaza en muchos años, pues le envían palomas, un cabrito adornado, un cordero, flores a granel y ¡una tortilla de patatas!).

En su segundo, buenas verónicas. Rodillas en tierra unos afarolados muy vistosos que son aplaudidos. Una vara fuerte y cambio. Quite por chicuelinas al alimón entre Salazar y Bernardó que arrancan ovaciones por lo insólito.

José sigue por naturales y rechazos, una vez el toro cuadrado, Salazar monta el estoque y se vuelca sobre el morrillo, siendo volteado, pero, el toro cae muerto y el torero se levanta indemne. (No vuelvas a repetirlo, puede costarte caro). Le conceden las dos orejas y el rabo, entre el clamor y cánticos de los de su Peña. Da la vuelta al ruedo y recoge gran cantidad de regalos y ramos de flores.

### JOAQUIN BERNARDO

Con una vara se cambia de tercio y empieza Joaquín, su faena con la muleta. A los primeros compases una banderilla le da en la cara. Sigue, una vez repuesto del lance, por naturales muy toreros. Enseñó como debían ser los naturales y los adornos ante el toro. (Todo natural pero difícil). Mató de dos pinchazos y una estocada buena.

Le concedieron una oreja y dió la vuelta al ruedo.

A su segundo le cambiaron la suerte después de una vara fuerte. Precioso quite por chicuelinas que se aplaude. Con la muleta empieza sentado en el estribo y así da tres pases por alto. De pie y ganándole terreno a la bestia, naturales templadísimos que son rematados con el de pecho, finaliza su faena con unas manoletinias muy ceñidas, con media y una entera mató al toro, concediéndole una oreja y dando la vuelta al ruedo.

Joaquín estuvo muy en lo suyo, en fin, que estuvo bien.

### MANUEL VIDRIE

Le tocaron dos toros con carencia a las tablas, por lo que su faena fue laboriosa, para sacar a los toros de su reclusión.

Tenemos que señalar que con las banderillas hizo lo imposible y que a dos manos fue el no va más. Con más estilo no se pueden clavar banderillas. A su primero lo mató de un rejón y un desca-

bello y a su segundo de dos rejones. En total le concedieron tres orejas y dio la vuelta al ruedo.

Al final de la corrida, Salazar y Vidrié dieron la vuelta al ruedo a hombros de sus admiradores.

Una corrida que gustó a propios y extraños y que son de las que hacen afición. Para el próximo domingo están anunciados: Rafael Peralta, Antonio Rojas y Alfonso Galán, con toros de Doña Pilar Población de Salamanca.

JOSELILLO

## Club Tennis Figueras

Continúa disputándose en las pistas del Club Tennis Figueras, El Trofeo Calzados Royalty, en su II edición, con muchísima participación de jóvenes tenistas de ambos sexos.

Durante la presente semana se está jugando la fase de semifinales, por lo que se van conociendo en cada una de las modalidades los que van a disputar la final de este Trofeo que probablemente finalizará la próxima semana.

### VERBENA DE SANT JAUME

Una vez más el Club Tennis Figueras, a través de su sección social, en el ánimo de poder ofrecer a los socios y amigos la posibilidad de reunirse en las noches que preceden a nuestras tradicionales fiestas, organizará la VERBENA DE SANT JAUME, en las instalaciones del Club, al aire libre, siempre y cuando el tiempo lo permita, en caso contrario se dispondría de los locales sociales por lo que de una u otra forma se celebrará con la colaboración y asistencia de todos cuantos deseen participar de ésta, la primera verbena de Sant Jaume, que se festejará en el Club Tennis Figueras.

A través pues de estas líneas, se invita a todos cuantos deseen asistir, cuyas inscripciones podrán realizarse en la secretaría del Club, todos los días por la tarde.

# GARAGE CENTRAL

Y SU TITULAR

## D. CARLOS GARDELLA GUILLAUMES

Tienen la satisfacción de comunicar a sus clientes y amigos, la confianza con que han sido distinguidos por **FORD ESPAÑA S.A.** al haber sido nombrado **CONCESIONARIO OFICIAL** para **FIGUERAS Y COMARCA** de todos sus productos



### INFORMACION Y VENTAS:

Rutlla, 13 y Caamaño, 16.

Teléfono 50 06 67

**FIGUERAS**

---

**INSTALACIONES PROVISIONALES**



# Un figuerense a la directiva del Gerona... y tal vez irá otro

## El Sr. Doménech ha ido de vicepresidente y Antonio Pagés dice que no va...

El señor Doménech que durante las temporadas anteriores formó parte del equipo directivo de la Unión Deportiva Figueras ha ocupado una de las cuatro vicepresidencias del Gerona Club de Fútbol. Con tal motivo se ha hablado igualmente de que el señor Antonio Pagés, presidente del Figueras durante cuatro años, también iba a ocupar un lugar en aquella Junta. Preguntado por la prensa sobre esta posibilidad, el señor Pagés ha dicho:

—Hace muy pocas fechas terminé mi cometido al frente de la Unión Deportiva Figueras. En el transcurso de la Asamblea de Socios dije que me retiraba porque estaba un poco cansado. Han sido cuatro años de intensa actividad. Considero, sinceramente, que no puedo hacer una «mala jugada» a los socios figuerenses viendo al Gerona, un club que en cierta manera es rival del que hasta ahora he presidido. Por el momento, voy a descansar, que buena falta me hace. Cuando llegue el mes de septiembre u octubre, ya veremos lo que hago en torno al mundo del fútbol. Insisto en que por el momento, lo que quiero es descansar.

En cuanto al cargo que le había ofre-

cido el presidente del Gerona Sr. Durán, Pagés dice:

—Considero que el puesto que me ofrecía el señor Durán en la Junta Directiva del Gerona era para mí algo incómodo toda vez que me veía vinculado a una serie de señores a los cuales respeto totalmente, con los que a muy corto plazo hubiéramos tenido serias dificultades, las cuales habrían perjudicado al Gerona, circunstancia que no deseo se produzca.

Finalmente el señor Pagés opina sobre la aceptación del señor Doménech para una Vicepresidente del Gerona:

—El señor Doménech no es sólo un ex directivo del «equipo Pagés». Es una persona que participa en todos los negocios en que intervengo. Se trata de un hombre de fútbol. Es chico que todo y no proviniendo del balompié es de los que más entiende de la provincia. El fútbol lo ve muy claro.

Vemos pues ya a un figuerense dentro de la junta directiva del Gerona. El otro no parece decidido por el momento. ¿No pasará igual con el señor Pagés que lo que pasó con el señor Giró que también en su tiempo fue «fichado» por el Gerona? Vemos que en Figueres no sólo salen jugadores, sino también directivos.

de la Challenge Provincial, llegando vencedor a la meta.

### CLASIFICACION GENERAL:

1.º Juan José Jurado, C. C. Blanes, 48.25; 2.º Francisco Ferrer Lloret, C. C. Ampurdanés, 48.27; 3.º Juan Horta Castro, C. C. Blanes, 49.00; 4.º Daniel Asencio, C. C. Gerona, 49.55; 5.º Eufrasio Carrión, P. D. 50.00; 6.º Eduardo Solá García, C. C. Gerona, id.; 7.º Carlos Martínez, C. C. Ampurdanés, id.; 8.º Carlos Almeda, C. C. Gerona; 9.º Juan Carlos Pozas, C. C. Gerona; 10.º José Berta, C. C. Ampurdanés.

Clasificación por equipos: C. C. Gerona.

Alberto FERRER

## natación

### COPA PIRINEUS - Grupo «B»

El pasado sábado se trasladaron a Sarriá los componentes de la Sección de Natación del Club figuerense, para tomar parte en la primera jornada de la Copa Pirineos de Natación y que actualmente ostentan el título. Los resultados técnicos de la competición fueron los siguientes: En los 200 m. estilos infantiles, 3.º Jordi Baret, con 33.37; 4.º Enric Camps, con 3.41. En los 200 m. estilos absolutos masculinos, 1.º Josep Antoni Esteve, con 3.03; 3.º Carles García, con 3.06. En los 50 m. libres alevines masculinos, 8.º Xavier García, 10.º Manel Valle y 11.º Joan Font. En los 50 m. mariposa femeninos alevines, 2.ª Cristi Camps, con 47.01; 4.ª Agnès García, con 51.06; 5.ª Pepita Ubeda, con 51.07. En los 100 m. mariposa femeninos absolutos, 3.ª Merche García, con 1.47. En los 100 m. libres infantiles masculinos, 5.º Jordi Baret, con 1.31; 6.º Carles Gardella, con 1.32. En los 100 m. libres absolutos masculinos, 4.º Josep Antoni Esteve, con 1.12; 7.º Alex del Campo, con un 1.14. En los 50 m. braza alevines masculinos, 6.º Rafel Arias; 8.º Miguel Bcrrago; 9.º Eusebio Ayense. Los 50 m. espalda alevines femeninos, 3.ª Agnès García, con 47.02; 5.ª Pepita Ubeda, con 48.9; 6.ª Cristi Camps, con 50.08. En los 100 m. espalda absolutos femeninos, 6.ª Yolanda Carrasco, con 1.45; 8.ª Merche García, con 1.46; 12.ª Carme Salleras, con 1.50. En los 100 m. braza infantiles masculinos, 4.º Jordi Baret; 5.º Enric Camps. En los 100 m. braza absolutos masculinos, 2.º Miquel Baret, con 1.28. En los 4 x 25 estilos alevines femeninos, 1.º Club Natació, con las nadadoras Ubeda, Ubeda, Camps y García, con 1.28. En los 4 x 50 m. libres alevines masculinos, 3.º Club Natació, con García, Font, Valle y Ayensa. En los 4 x 50 m. estilos femeninos absolutos, 4.º Club Natació, con García, Yolanda, Camps y Salleras. Y finalmente en los 4 x 100 libres masculinos absolutos, 3.º Club Natació, con García, Del Campo, Pujol y Esteve.

La clasificación de esta primera jornada ha quedado del siguiente modo: 1.º

Farnés, con 356 puntos; 2.º Figueres, con 277; 3.º La Junquera, 277; 4.º Sarriá, 227, y 5.º Cassanense, con 217.

Concretándonos a la jornada, debemos notar que los figuerenses hicieron lo que pudieron, notándose mucho el no haber podido este año entrenarse en Gerona y Bañolas, por lo cual el rendimiento se ha notado y también a las ausencias de varios nadadores y nadadoras que este año no participan, todo lo cual ha repercutido en la clasificación final, pero esperamos que en las sucesivas jornadas, los suplentes sepan estar a la altura del equipo natatorio del pasado año.

## ciclismo

### «I TROFEO INMEMORIAM JOSE AYUSO»

El pasado domingo en la Urbanización Montjuich, de Gerona, se celebró la carrera en memoria de un gran aficionado al deporte de las dos ruedas, con un carácter provincial.

Tomaron parte en la misma veinte participantes, repartidos en los clubs de nuestra provincia: C. C. Blanes, C. C. Gerona y C. C. Ampurdanés.

Desde el primer momento de la salida la lucha recae en nuestro corredor del C. C. Ampurdanés Francisco Ferrer, «el Merkxs» como lo denominan sus contrarios de las demás entidades. Así transcurren las dieciocho vueltas, llegándose a la quince y Ferrer continúa muy fuerte llevándose a su inmediato contrario Juan J. Jurado del C. C. Blanes. Cuando falta una vuelta Jurado se despegaba en los últimos metros de nuestro campeón líder

Sintonitzeu,

Radio Popular de Figueres...

és cosa nostra.

# Motorismo

## SUSPENSIÓN DE LA PRUEBA DE VELOCIDAD

La Peña Motorista Figueras, informa que por causas ajenas a su voluntad, se ve obligada a suspender el «II Trofeo de Velocidad» previsto para el día 31 de julio de 1977, en el circuito de Ampuria-brava.

# basquet

## ENTRENOS PARA VETERANOS

Tal y como estaba programado, esta semana empezarán los entrenos de los veteranos al baloncesto figuerense. La primera confrontación está prevista contra los veteranos de Grifeu. Debemos señalar, que como este año ya serán dos los que este equipo de veteranos figuerenses hacen sus entrenamientos para competir contra los veteranos de otras poblaciones y recordar años pasados, jugando en buena lid y recordando años añorados. Felicitamos a todos ellos por esta iniciativa del Club Natació en pro del Basket local.

# Asamblea extraordinaria del Club Natació Figueres.

Tal y como estaba previsto, se celebró el pasado día 15 de julio y en las instalaciones del Gimnasio del Club, la anunciada reunión extraordinaria de Socios de la entidad, siendo el telón de fondo la propuesta de aumento de cuotas, las cuales fueron corroboradas por los asambleístas asistentes, para bien del deporte en general y del Natació en particular. A la salida y a pesar de los comentarios de las varias secciones del Club, los corros estaban todos de acuerdo en decir y apreciar que lo primordial del deporte, son como no las secciones deportivas de la Entidad, pero sobre todo, el Club está por encima de todas.

# Nueva junta del Club Natació Figueres

La actual Junta directiva del Club está formada de los siguientes señores: Presidente, Angel Caamaño; Vicepresidente, Manuel Romero; Vicepresidente 2.º Fco. Moliné; Secretario Joan Pujol; Tesorero, Joaquín Gifre; vocales, Cipriano Baret, José Oliveras, Juan Tribulietx y Xavier Noguer. Estando prevista la inclusión de dos nombres más.

# petanca

## EL NATACIO A SALT EN EL TORNEO REGIONAL

Para el próximo domingo, día 24 de julio, la sección de petanca del Club Natació Figueres se trasladará a Salt con once tripletas en las diferentes categorías para participar en el Torneo Regional que organiza el titular saltense.

## CONOZCA UNA MARAVILLA DE CATALUÑA (A 7 KMS. DE SAN FELIU DE CODINAS)



Sant Miquel del Fay  
Mil Anys d'Historia

# natación

## PROGRAMA «SANT JORDI 1977»

El pasado jueves, en las instalaciones gerundenses, se trasladaron cuatro nadadoras del Club Natació Figueres, para tomar parte en la «Operación Sant Jordi». Se trasladó a Gerona el monitor nacional Sr. Muntadas, el cual impartió a los 30 cursillistas, nadadores de las diferentes ciudades gerundenses, un programa completísimo de los cuatro estilos de natación, y unos entrenamientos que rayaron cerca de los 8.000 m. Las ondinas figuerenses que se desplazaron fueron M.ª Carmen, Montse, Pepita y Maribel, que acompañadas por el monitor del Club Sr. Baret, efectuaron todas las sesiones de mañana y tarde en una perfección impecable, lo cual les valió la felicitación del citado entrenador barcelonés. Debemos señalar que el desplazamiento de las muchachas lo efectuó el Sr. José Salleras, desinteresadamente, lo cual corroboró la buena jornada pasada en la capital de la provincia.

## TERMINO EL PRIMER TURNO DE LOS «IX CURSILLOS DE NATACION» CON GRAN EXITO

Terminó el primer turno de Natación para los cursillistas del mismo, y es de alabar que los 60 niños inscritos todos ellos en los pocos días que ha durado

el mismo han aprendido a flotar, siendo muchos de ellos que queriendo perfeccionarse en los mismos, cara a la Gran Final de los Cursillos, hacer sus clases de aprendizaje por las mañanas, estando las mismas a cargo del monitor local Sr. Xavier Noguer.

## IX CURSILLOS DE NATACION DEL CLUB NATACIO FIGUERES.

Durante el primer turno del 1.º al 15 de Julio de 1977.



# Vol viure lliure? Li agrada la llibertat?

Li oferim la «BASE»  
i amb el seu desitg  
formem el conjunt:

AIRE  
+ SOL  
+ CASA  
+ JARDI

CIUTAT

CAMP

MUNTANYA

MAR

=

urbanització

MONTSERRAT

Consulteu-nos



fincas  
Montserrat

Pisos · Apartaments · Rústiques i terrenys

Avda. José Antonio, 37

Tels. 505808 - 505812

FIGUERES

# Hiper Figueres

ctra. França s/n · Edifici Port-Lligat

DISSABTE 23  
INAUGURACIÓ



La comarca de Figueres disposarà aviat del seu Hipermercat, a nivell europeu.

**comoditat** en la compra. Tot en un mateix centre.  
**estalvi** en preus i en temps.  
**llibertat** d'elecció.